

Ukazuje się od 1991 roku

Echo CZELADZI

listopad 2007 nr 11/184

miesięcznik samorządowy
bezpłatny
wydawca: Urząd Miasta
Czeladź

ISSN 1234 – 4966

Czeladzianie pod Monte Cassino



Stare Miasto - otwarcie w grudniu

Czy burzyć pomniki?



Jubileusz 50-lecia kapłaństwa ks. prałata Mieczysława Oseta

W niedzielę 7 października, w kościele pw. św. Stanisława BM odbyła się uroczysta msza św. z okazji jubileuszu 50-lecia kapłaństwa **ks. prałata Mieczysława Oseta**, proboszcza tej parafii od 1984 roku.

Wraz z ks. Jubilatem mszę św. koncelebrowali **ks. kanonik Eugeniusz Stępień** i **ks.**

nator Zbigniew Szaleniec, burmistrz **Marek Mrozowski** oraz licznie zgromadzeni przedstawiciele organizacji kościelnych, młodzież i dzieci z Miejskiego Zespołu Szkół, Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi, Klubu Rodów Czeladzkich, Klubu Pielgrzyma i wielu wiernych spośród tłumnie zgromadzonych

W patriotycznym nastroju

Z okazji Święta Niepodległości, w dniu 11 listopada, na placu Konstytucji odbyły się uroczystości patriotyczne. Tradycyjnie zapoczątkowała je Msza za Ojczyznę w kościele św. Stanisława BM.

W uroczystości wzięli udział licznie zgromadzeni przedstawiciele władz miasta z burmistrzem **Markiem Mrozowskim** na czele i Rady Miejskiej z przewodniczącą-

przyszłość kraju i jego wizerunek w świecie. Okolicznościowe przemówienie wygłosiła zastępca burmistrza miasta **Anna Ślagórska**, która podkreśliła wagę czynów zbrojnych Polaków w walce o niepodległość sprzed blisko 90 lat, a także znaczenie słowa „patriotyzm” w dzisiejszych czasach.

Uroczystość zakończyły patriotyczne melodie w wykonaniu



cym **Sławomirem Święchem** oraz zaproszeni goście: senator **Zbigniew Szaleniec**, który przy okazji Święta Niepodległości wspominał bohaterskie walki Polaków o Monte Cassino, wyczytując nazwiska poległych czeladziaków, także poseł **Waldemar Andzel** oraz reprezentujący Starostwo Powiatowe wicestarosta **Mariusz Kozłowski**. Obecni byli przedstawiciele Związku Kombatantów oraz innych organizacji społeczno-politycznych i stowarzyszeń. Przybyli reprezentanci Harcerskiego Kręgu Seniora, a harcerze z czeladzkiej drużyny zaciągnęli wartę honorową przy obelisku. Kwiaty pod pomnikiem złożyła młodzież szkolna i przedstawiciele jednostek budżetowych miasta. Licznie zgromadzone poczty sztandarowe były świadectwem, że zarówno pokoleniu kombatantów jak i pokoleniu najmłodszych czeladziaków bliskie są nie tylko idee odrodzonej Polski ale także

górnicy miejskiej orkiestry dętej pod dyktando **Edwarda Stasiaka** oraz tradycyjne już spotkanie burmistrza Marka Mrozowskiego z kombatantami w sali czeladzkiej OSP. (WK)



doc. Zbigniew Wit prof. KUL. Homilię wygłosił były kanclerz Kurii Sosnowieckiej **ks. dr Czesław Tomczyk**.

Po mszy ks. prałat Mieczysław Oset udzielił wiernym uroczystego błogosławieństwa.

Z okazji Jubileuszu najserdeczniejsze życzenia ks. prałatowi złożyli m.in. se-

w kościele oraz przyjaciele księdza prałata. Każdy w zamian za życzliwe słowo otrzymał pamiątkowy obrazek wydany z okazji Jubileuszu, na którym zapisano daty 1957 – czyli studia w krakowskim Seminarium i 6 października 2007 roku. – datę Jubileuszu. (WK)



Echo Czeladzi
miesięcznik samorządowy
Nr 11/184
listopad 2007
www.czeladz.pl
Wydawca:
Urząd Miasta Czeladź

Siedziba redakcji:
Urząd Miasta
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45
tel. 032 76 37 981

Redakcja
Wiesława Konopelska
(redaktor naczelna,
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),
Wojciech Maćkowski

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:
Teresa Strojniak

Na okładce:
Zdjęcie archiwalne pochodzące
z wystawy „Czeladzianie pod Monte
Cassino”.

Druk: Wydawnictwo TRIADA
Nakład: 6 tysięcy egz.

**Ogłoszenia bezpłatne i materiały
do kolejnego wydania należy
dostarczać do pierwszego dnia
danego miesiąca.**

Redakcja zastrzega sobie prawo
dokonywania zmian i skracania
dostarczonych materiałów oraz
nadesłanej korespondencji.
Za treść ogłoszeń redakcja
nie odpowiada.

ISSN 1234-4966
**Ukazuje się
20. każdego miesiąca**



Przeczytaj:

- Ogrzewanie ekologiczne dla Czeladzi? str 4
- Powyborcze podsumowania str 6
- Co po górnictwie we francuskim Nord Pas de Calais? str 8
- Czy burzyć pomniki w Czeladzi? str 9
- Pamięci czeladzian walczących pod Monte Cassino str 10
- Cztery lata MCKS-u ... str 16

Na październikowej sesji Rada Miejska przyjęła Program Przedsiębiorczość.

To już drugi taki dokument przyjęty w tej kadencji. Przypomnę, że nad Infrastrukturą radni debatowali jeszcze w czerwcu bieżącego roku. Oba dokumenty stanowią integralną część Strategii Rozwoju Czeladzi do roku 2015. Wola współpracy jako zapanowała po „kryzysie oświadczeniowym” sprawia, że zarówno radni jak i gminna administracja, zgodnie tworzą kolejne realne programy gwarantujące korzystne przemiany naszego miasta. To dobry sygnał dla wszystkich.

Sztandarowym zadaniem Programu jest kontynuacja zagospodarowania Wschodniej Strefy Ekonomicznej w ramach regionalnego projektu **Gospodarcza Brama Śląska**. W tym przypadku mamy już zagwarantowane środki unijne, co jest najlepszą gwarancją sukcesu. Innym ważnym zadaniem jest **przebudowa targowiska przy ul. Grodzieckiej**. Inwestycja ta ma być realizowana z budżetu miasta przy współfinansowaniu Unii Europejskiej. Ponadto

radni zdecydowali o **ulgach podatkowych dla mieszkańców i przedsiębiorców terenów rewitalizowanych** (Stare Miasto i Saturn) oraz o **stosowaniu opłat adiacenckich** w rejonach, w których przeprowadzono znaczące inwestycje.

Na tej samej sesji Rada zdecydowała się **podjąć współpracę** z czwartym już zagranicznym partnerem. Po francuskim Auby, ukraińskim Żydaczowie i łotewskim Viesite, przyszedł czas na węgierską **Varpalotę**. Nawiązywanie współpracy miast europejskich jest bardzo ważnym czynnikiem wspomagającym jednoczący się kontynent. Swoją drogą z Varpalotą współpracowaliśmy już wcześniej w ramach międzyregionalnego programu TEMA. Można zatem rzec, że mamy nowego, ale dobrze znanego przyjaciela.

Pomimo zapewnień ze strony Spółki Restrukturyzacji Kopalń do tej pory nie udało się przejąć pierwszego pakietu **pokopalnianych mieszkań**. Tym razem na przeszkodzie stanęły względy formalno-prawne i notariusz odmówił złożenia podpisu pod umową. Jest jednak nadzieja,

że jeszcze w tym miesiącu uda się sfinalizować przynajmniej pierwszy etap.

21 października odbyły się przedterminowe **wybory parlamentarne**. Jako czeladzianie niezwykle aktywnie wzięliśmy w nich udział. **Jedna z najwyższych frekwencji w skali kraju** to prawdziwy powód do dumy. To również dowód na to, że czujemy się odpowiedzialni za losy państwa i chcemy o nich współdecydować. Trzeba też przyznać, że jesteśmy dość dobrze określili politycznie. W zasadzie na naszą przychylność mogą liczyć jedynie trzy ugrupowania. Partie o słabym zapleczu organizacyjnym, szermujące za to chętnie obietnicami bez pokrycia, nie mogą w Czeladzi liczyć na cokolwiek.

Trzeba też podkreślić, że nie gustujemy w politykach agresywnych i kłótliwych, głoszących ideologię niewiastki i siejących nieprzerwanie chaos. Stawiamy na ludzi oferujących bezpieczeństwo i spokój, sprawnych organizatorów z realnymi wizjami i prospołecznymi postawami. Krótko mówiąc, niezwykle twardo stąpamy po ziemi.

MAREK MROZOWSKI

BURMISTRZ CZELADZI
MAREK MROZOWSKI
SERDECZNIE ZAPRASZA
WSZYSTKICH MIESZKAŃCÓW MIASTA
NA OTWARCIE
ZREWITALIZOWANEJ CZELADZKIEJ
ŚREDNIOWIECZNEJ STARÓWKI

14 grudnia br. odbędzie się z okazji zakończenia realizacji projektu „Rewitalizacja czeladzkiej średniowiecznej Starówki – etap 1 (infrastruktura)” uroczyste otwarcie Starego Miasta w Czeladzi. Impreza rozpocznie się o godz. 15⁰⁰ na płycie Rynku.

W programie imprezy m.in.:
animacje rycerskie, teatr płomieni,
występy zespołu muzycznego
w nastroju zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia
oraz pokaz sztucznych ogni.

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i budżetu państwa w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.



W ramach inauguracji Starówki odbędzie się również wystawa historycznych fotografii prezentujących dawną czeladzką Starówkę. Otwarcie odbędzie się w Ośrodku Integracyjnym „Senior”, a potem wystawa zostanie przeniesiona do Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czeladzi przy ul. 1 Maja.

Szczegółowe informacje o imprezie będą dostępne na początku grudnia na stronie internetowej Czeladzi, a także na plakatach.

Czeladzkiej Braci Górniczej
z okazji Dnia Górnika
życzenia
wszelkiej pomyślności
składa

Burmistrz Miasta Czeladź
MAREK MROZOWSKI

Wszystkich Świętych

W przeddzień Wszystkich Świętych burmistrz **Marek Mrozowski** tradycyjnie już zapalił znicze m.in. na grobach zmarłych burmistrzów i naczelników Czeladzi, poległych żołnierzy i harcerzy.



Nad grobem naczelnika Czeladzi Józef Bywalca.

W dniach 10-14 października delegacja Miasta Czeladź z burmistrzem Markiem Mrozowskim odbyła roboczą wizytę w Gleisdorfie (Austria) i Ljubljanie (Słowenia), związaną z przygotowaniem do projektu REMINING LOWEX.



„Drzewo słoneczne”, służące do oświetlenia rynku - instalacja w centrum Gleisdorfu.

Projekt ten, współfinansowany przez Komisję Europejską, dotyczy prac badawczych nad możliwością wykorzystania wód dołowych kopalni w Czeladzi, na potrzeby ogrzewania budynków mieszkalnych lub użyteczności publicznej.

Grant Komisji pozwoli – we współpracy ze specjalistami z Wydziału Nauk o Ziemi Uniwersytetu Śląskiego – sporządzić analizę i studium wykonalności dla wód dołowych kopalni Czeladź i Saturn.

Wody kopalniane o temperaturze ok. 13C mogą być źródłem ciepła dla specjalnej pompy ciepła i wymienników, z których można uzyskać ciepło – w zależności od technologii – o parametrze niskim (tj. do ogrzewania podłogowego – ok. 35C) lub nawet wysokim (ok. 80C – c.o.).

Projekt wpisuje się w politykę energetyczną krajową, regionalną i lokalną, jest zorientowany na ograniczanie niskiej emisji i zastępowanie tradycyjnych

i ogrzewania budynków użytkowych pompą ciepła, a także różne warianty zastosowania ogniw fotowoltanicznych (solarnych). W Ljubljanie z kolei zainaugurowano projekt REMINING, omawiając założenia projektowe, dokonując prezentacji partnerów, dyskutując o czynnikach prawnych, ryzyka itp.

Elementem konferencji w Słowenii była także całodzienna wizyta studialna w Zagorje, w którym to mieście stosuje się już instalacje grzewcze wykorzystujące wody termalne także na cele grzewcze. W mieście tym działa także wytwórnia mebli, z produkcji których wióry są zgazowywane w specjalnym kotle i wykorzystywane do produkcji ciepła w lokalnej ciepłowni.

Projekt jest obiecującym źródłem informacji i wymiany doświadczeń na temat nowych osiągnięć technologicznych w zakresie odnawialnych źródeł ciepła.

Czeladź ogrzewana wodami kopalnianymi?



Rozmowy nad komorą technologiczną instalacji.

źródeł ogrzewania (węgiel) technologiami niskoemisyjnymi (drewno, gaz) lub bezemisyjnymi (energia wiatru, słońca, ciepła ziemi). W związku z koniecznością zwalczania efektu cieplarnianego, a także wyczerpywaniem złóż paliw kopalnych źródła odnawialne powinny zapewnić coraz większy udział w rynku energetycznym.

W Czeladzi jednym z kierunków wykorzystania wody w rejonie Saturna może być ogrzewanie budynku elektrowni lub warsztatów artystycznych (inkubatora przedsiębiorczości – rzemiosła).

W Gleisdorfie delegacja Czeladzi oglądała instalacje demonstracyjne w zakresie ujmowania

W trakcie podróży powrotnej burmistrz Czeladzi spotkał się z burmistrzem Varpaloty, **Arpadem Nemethem** w dniu lokalnych wyborów uzupełniających.

Potwierdzono zgodność zapisów umowy, celem przedstawienia Radom Miejskim obu miast projektów stosownych uchwał o współpracy partnerskiej.

Warto przypomnieć, iż Rada Miejska w Czeladzi podjęła stosowną uchwałę w tej sprawie, a podpisanie umowy o współpracy planowane jest na grudzień br w trakcie wizyty delegacji węgierskiej w Czeladzi.

RAFAŁ KOST

INFORMACJA DLA MIESZKAŃCÓW OS. WRZOSOWA

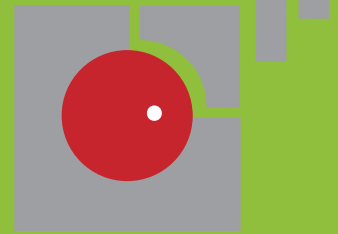
W związku z planami budowy tzw. ul. Północnej, łączącej ul. Nowopogońską i Będzińską w Czeladzi w ramach projektu Gospodarcza Brama Śląska, Urząd Miasta Czeladź w dniu **5 grudnia 2007** roku organizuje spotkanie z mieszkańcami tych terenów, w których sąsiedztwie będzie przebiegała droga celem przedstawienia map lokalizujących drogę, informacji o lokalizacji drogi, przewidywanych środkach ochrony akustycznej, rodzaju ruchu itp.

Zatwierdzono już wstępną koncepcję przebiegu dróg oraz lokalizacji sieci infrastruktury technicznej, które będą służyć potrzebom Wschodniej Strefy Ekonomicznej, a w części także terenów bliżej centrum miasta. Opóźnienie w realizacji spotkania wynikało z dużego zakresu koncepcji i ustaleń technicznych. Obecnie przystąpiono do szczegółowego projektowania (projekt budowlano-wykonawczy).

Spotkanie odbędzie się w sali sesyjnej Rady Miejskiej, 2 piętro w godzinach popołudniowych. O dokładnej godzinie i miejscu spotkania poinformujemy mieszkańców na stronie internetowej z odpowiednim wyprzedzeniem.

RAFAŁ KOST

WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA I INŻYNIERII MIEJSKIEJUM



Podczas sesji Rady Miejskiej, która odbyła się 25 października br. podjęta została uchwała w sprawie przyjęcia Programu Nr 1 „Przedsiębiorczość”. Jest to jeden z 10 programów, które tworzą nową Strategię Rozwoju Miasta Czeladź do roku 2015.

Program Nr 1 PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ przyjęty!

Główne cele programu to:

- wspieranie i stymulowanie rozwoju gospodarczego Czeladzi poprzez działania inwestycyjne i pozainwestycyjne;
- rozwój lokalnego rynku handlu, usług i rzemiosła;
- powstanie nowych miejsc pracy, stworzonych przez nowych inwestorów;
- budowanie korzystnego klimatu i społecznej akceptacji dla przedsiębiorczości i przedsiębiorców.

Program składa się z trzech części. Część pierwsza zawiera informacje na temat sytuacji demograficznej, bezrobocia oraz firm w mieście. Część druga poświęcona jest dotychczasowej miejskiej polityce gospodarczej oraz jej instrumentom. Ostatnia, trzecia część, to główne założenia Programu Przedsiębiorczość.

Założenia Programu Przedsiębiorczość zostały ujęte w dwóch segmentach tj.: działaniach pozainwestycyjnych i inwestycyjnych.

W zakresie **działań pozainwestycyjnych** przyjęte zostały następujące kierunki działania:

1. Instrumenty polityki przestrzennej i w zakresie gospodarki nieruchomościami:

- w ramach polityki przestrzennej miasta, należy objąć planami miejscowymi w pierwszej kolejności, tereny rozwojowe dla działalności gospodarczej, w tym rejonu już zagospodarowane.
- dla terenów, które nie posiadają miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, a przewidziane są pod aktywizację gospodarczą, zaleca się wprowadzenie minimalnych stawek renty planistycznej.
- dla dużych niezbrojonych terenów przeznaczonych pod aktywizację gospodarczą powinny być naliczane opłaty adiacenckie (Wojkowicka, Saturn, WSE, Park and Ride).
- proponuje się, aby okres dzierżawy gruntu na cele działalności gospodarczej (inne niż rolne) był dłuższy niż 3 lata.

- dla terenów gminnych dzierzawionych na cele rolnicze, winny być stosowane preferencyjne stawki dzierżawy, ustalone indywidualnie.

2. Instrumenty polityki podatkowej:

- stawki podatku od nieruchomości powinny być zróżnicowane poprzez wydzielenie dwóch stref: strefa 1 obejmująca Stare Miasto i Saturn oraz strefa 2 – reszta miasta.
- minimalne stawki czynszu za komunalne lokale użytkowe nie mogą być niższe niż średnie koszty eksploatacyjne.
- proponuje się stworzenie jednolitego regulaminu zasad najmu powierzchni w komunalnych lokalach użytkowych oraz pomieszczeń w budynkach użyteczności publicznej administrowanych przez gminne jednostki organizacyjne, w którym to regulaminie, jednym z warunków powinien być zapis o minimalnej stawce najmu odzwierciedlającej koszty utrzymania, określone przez zarządę.
- proponuje się tworzenie Centrów Organizacji Pozarządowych. W centrach tych proponuje się, aby budżet miasta ponosił koszty mediów, a stosowane stawki najmu dla nich powinny być minimalne. Dodatkowo wymogiem jest, aby zajmowaną powierzchnia objęta preferencjami była niezbędna do prowadzenia nieodpłatnej działalności statutowej.

3. Polityka gospodarcza gminy

- proponuje się zacieśnienie współpracy z Cechem Rzemiosł Różnych oraz przeniesienie docelowo jego siedziby do Czeladzi;
- zgodnie z propozycją Regionalnej Izby Gospodarczej w Katowicach proponuje się zawarcie porozumienia o współpracy, na mocy którego uruchomiony zostanie punkt konsultacyjny dla osób prowadzących działalność gospodarczą. Docelowo punkt taki, powinien mieć swoją siedzibę w centralnym punkcie miasta na Rynku;

- proponuje się powołać Radę Polityki Gospodarczej jako organ doradczy Burmistrza Miasta Czeladź w sprawach rozwoju gospodarczego;
- proponuje się zlokalizowanie inkubatora przedsiębiorczości na terenie po dawnej KWK Saturn, w pierwszej kolejności w budynku dawnych warsztatów elektrycznych;
- proponuje się także utworzenie inkubatora w rejonie Starego Miasta. Będą to pomieszczenia biurowe na rozpoczęcie działalności dla nowych firm (np. firmy informatyczne, prawne itp.).

W zakresie **działań inwestycyjnych** realizowane będą trzy zadania:

1. Przebudowa targowisk miejskich

Targowisko przy ul. Grodzieckiej

Proponuje się, aby ze względu na możliwość uzyskania dofinansowania ze środków unijnych, inwestorem dla całości zadania została Gmina. Zadanie to będzie realizowane w ramach drugiego etapu Rewitalizacji Starego Miasta.

Targowisko Auby

Proponuje się, aby przebudowa targowiska odbywała się w oparciu o model spółki z udziałem gminy.

2. Gospodarcza Brama Śląska

W ramach projektu zatytułowanego *Brama Gospodarcza Śląska* Czeladź zamierza zrealizować pełną infrastrukturę WSE: wybudować 3 nowe drogi wraz z kanalizacją sanitarną, deszczową, wodociągiem, kanalizacją teletechniczną oraz oświetleniem z przeznaczeniem dla nowych, średnich i dużych firm

W sumie w wyniku realizacji inwestycji zostanie wybudowanych ok. 4,7 km dróg, 9 km kanalizacji i 4 km wodociągu. Na tę inwestycję Czeladź otrzymała promesę dofinansowania do 85% kosztów inwestycji w procedurze pozakonkursowej, do kwoty 20,2 mln zł.

3. Wykorzystanie majątku przemysłowego na cele gospodarcze, edukacyjne, społeczne, kulturalne i inne związane z tworzeniem nowych miejsc pracy:

W przypadku kopalni Saturn wykorzystanie jej majątku na cele związane z rozwojem przedsiębiorczości oraz tworzeniem nowych miejsc pracy może odbywać się dwutorowo:

- wykorzystanie na cele gospodarcze terenów otwartych za zabudowaniami kopalnianymi po ich uzbrojeniu (budowa drogi od ul. Dehnelów, wykonanie sieci wodno-kanalizacyjnej i oświetlenia),

* wykorzystanie budynków kopalnianych na potrzeby szkolnictwa oraz inkubowania przedsiębiorczości.

W pierwszej kolejności zagospodarowany zostanie budynek cechowni z przeznaczeniem na szkołę wyższą, natomiast na inkubator planuje się przeznaczyć budynek warsztatów.

Przedstawione powyżej założenia Programu Przedsiębiorczość ściślej opisane zostały w samym Programie. Warto podkreślić, iż przyjęte założenia nadają kierunek działań, jakie miasto zamierza podejmować na rzecz wspierania przedsiębiorczości. Są one punktem wyjścia do prowadzenia stabilnej i czytelnej polityki w zakresie przedsiębiorczości.

Realizacja programu możliwa będzie tylko dzięki współpracy pomiędzy przedsiębiorcami a gminą. Zaangażowanie wszystkich zainteresowanych tworzeniem pozytywnego klimatu rozwoju MSP jest gwarantem postrzegania Czeladzi jako miasta przyjaznego przedsiębiorcom.

Pytania w sprawie Programu „Przedsiębiorczość” prosimy kierować na adres:

przedsiębiorczosc@um.czeladz.pl.

MAŁGORZATA OSOWSKA
KOORDYNATOR PROGRAMU

PO wyborcze podsumowanie

Za nami wybory do Sejmu i Senatu, przeprowadzone w dniu 21 października. Były to wybory wyjątkowe z kilku powodów. Po pierwsze były przeprowadzone po dwóch latach trwania kadencji. Ostatni raz do skrócenia kadencji parlamentu doszło w 1993 roku. Wszystkie poprzednie rządy mimo różnej sytuacji i często spadającego poparcia społecznego były w stanie dotrwać do końca kadencji. To niebicie świadczy o słabości odchodzącej ekipy rządowej oraz braku poparcia większości wyborców.

Drugim czynnikiem stanowiącym o wyjątkowości tych wyborów była frekwencja najwyższa od czasu wyborów parlamentarnych w 1991r. Mobilizacja tak dużej grupy, zwłaszcza wśród ludzi młodszych była efektem niepopularności rządu PiS, LPR i Samoobrony. Nie bez znaczenia były też częste skandale, afery i rozstania koalicjantów. Wszystko to wpłynęło na wynik wyborczy i spore zwycięstwo Platformy Obywatelskiej.

W całym kraju PO zwyciężyło z wynikiem 41,5%, przed PiS - 32,1% i LiD - 13,2%. W okręgu sosnowieckim, którego częścią jest Czeladź wynik był jeszcze bardziej korzystny dla PO i LiD, a mniej satysfakcjonujący dla PiS. PO uzyskała 44,7 %, PiS 25% zaś LiD 21,6%.

W Czeladzi Platforma uzyskała jeszcze lepszy wynik, a mianowicie aż **46,7% czyli 7.598** głosów wobec 22,9% - 3.730 głosów Prawa i Sprawiedliwości (blisko o 10 punktów procentowych mniej niż na szczeblu kraju) oraz 22,8% - 3.707 głosów Lewicy i Demokratów. Dla LiD który w wyborach parlamentarnych 2001 - jeszcze jako SLD uzyskał aż

63,9%. Z każdymi wyborami wynik jest coraz gorszy. Jeżeli w 2001r. SLD było w Czeladzi prawdziwą potęgą, w wyborach parlamentarnych 2005 uzyskało 30,6% (łącznie wynik wszystkich partii wchodzących obecnie w skład LiD), podczas wyborów samorządowych 2006 otrzymał już tylko poparcie 25,4% wyborców, a obecnie tylko 22,8%.

Wśród kandydatów na posłów najlepszy wynik uzyskał **Grzegorz Dolniak z PO z 3.446 głosami**, zdeklasował tym samym konkurencję z PiS i LiD, która

senatorem z naszego okręgu również z ramienia PO został **Zbigniew Meres**.

Równie istotnym faktem jest **frekwencja**, jeżeli w skali kraju było to 53,9%, w skali okręgu 55,2%, to **w naszym mieście odsetek ten sięgnął aż 57,4 %**. Za tak liczny udział w wyborach należą się czeladzianom gratulacje i podziękowania.

Kampania przebiegała dość spokojnie, na co prawdopodobnie miał też wpływ napięty kalendarz wyborczy. Jednak w naszym mieście znaleźli się



Nie wszystkie sztaby wiedziały gdzie można lepić plakaty.

miała wyniki ponad dwa razy gorsze. Łącznie mandaty zdobyło 5 kandydatów PO, 2 PiS oraz 2 LiD.

W wyborach do senatu o mandat ubiegał się **Zbigniew Szaleniec (PO)** - senator w kadencji 2005-2007, a wcześniej wiceburmistrz Czeladzi. O ile w roku 2005 uzyskał dobry wynik tj. - 57.694 głosów w skali okręgu i 4.032 w mieście to teraz otrzymał aż **98.733 głosy w okręgu i aż 8.004 głosów w naszym mieście**, co zaowocowało ponownym otrzymaniem mandatu senatorskiego. Drugim

też kandydaci którzy postanowili lepić swoje plakaty wszędzie bez względu, czy były to drzewa czy też tablice na nekrologi. Jednak mimo tych niewielkich incydentów kampania była przede wszystkim „czysta”.

Należy mieć nadzieję że nowy rząd będzie znacznie lepiej realizował postawione przed nim zadania, a przede wszystkim będzie dbał o interesy wszystkich mieszkańców Polski. Wszystkim wybranym posłom i senatorom życzymy wielu sukcesów.

WOJCIECH MAĆKOWSKI



Serdecznie dziękuję Mieszkańcom Czeladzi za ogromne poparcie w wyborach do Senatu RP. Uzyskany tu wynik 7.764 głosy jest dla mnie wyróżnieniem i docenieniem mojej pracy na rzecz miasta i całego Zagłębia. Obiecuję nie zawieść Państwa zaufania i nadal skutecznie działać w Senacie RP dla dobra naszego regionu.

ZBIGNIEW SZALENIEC

Wszystkim Mieszkańcom Czeladzi, którzy w wyborach do Parlamentu RP oddali głos na moją osobę serdecznie dziękuję za okazane zaufanie. Dzięki Wam mogłem uzyskać tak znakomity wynik wyborczy.

**GRZEGORZ DOLNIAK
Poseł na Sejm RP**

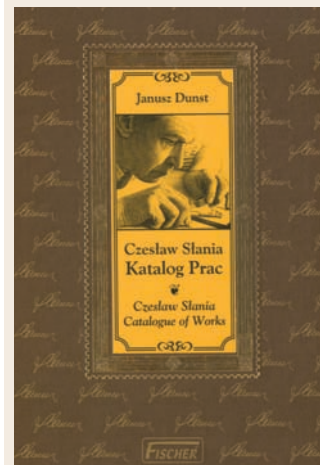
Finisaż jubileuszu

ZPAF

Na wystawę fotografii pt. „Sześćdziesiątka” zaprasza do galerii „Pod filarami” (Czeladź ul. Dehnelów 10) Związek Polskich Artystów Fotografików i Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych. Wystawa towarzyszyła jubileuszowi 60 rocznicy powstania Związku. Wśród artystów prezentujących swoje prace będą m.in. nestorzy polskiej fotografii jak Halina Holas-Idziakowa, Jerzy Lewczyński, Andrzej Koniakowski oraz wstępujący do Związku, lecz z dużym dorobkiem twórczym Marek Locher i Arkadiusz Gola.

Wernisaż odbędzie się 13 grudnia o godz. 18⁰⁰. (WK)

Dzieło Mistrza



Chcąc poznać rytmiczne dzieło Czesława Słania warto sięgnąć po wydany niedawno album poświęcony omówieniu twórczości tego wybitnego artysty. Książka powstała w oparciu – o czym pisze w Słowie wstępnym Wydawca – o rozmowy z autorem monografii Czesława Słania – Zygmuntem K. Jagodzińskim, Jerzym Krysiakiem – przyjacielem Artysty a także z Antonim Krawczykiem – filatelistą, miłośnikiem sztuki Słania. Album zawiera przede wszystkim dorobek Czesława Słania głównie w dziedzinie rytmownictwa znaczaków pocztowych – autorowi dzieła, Januszowi Dunstowi, udało się zgromadzić wszystkie znaczki pocztowe, których autorem był Słania. W albumie pojawiają się również wydarzenia związane z działalnością Młodzieżowego Koła Filatelistycznego im. Cz. Słania prowadzonego przez Antoniego Krawczyka.

Album został wydany niezwykle starannie - to blisko 240 stronicowa księga, oprawiona w płótno. (WK)

Święto osób niepełnosprawnych

„Człowiek żyje między ludźmi. Wszyscy żyjemy jeden dla drugiego. Kształcimy się, wychowujemy, pomagamy sobie wzajemnie...” – tymi słowami w dniu 23 października br. niżej podpisana dyrektorka Zespołu Szkół Specjalnych w Czeladzi rozpoczęła obchody Dnia Osób Niepełnosprawnych.

Obchody połączone zostały z wystawą i aukcją prac plastycznych uczniów Zespołu Szkół Specjalnych w Czeladzi oraz podopiecznych Środowiskowego Domu Samopomocy „Ostoja” w Czeladzi.

W imieniu zaproszonych gości głos zabrala zastępca burmistrza miasta **Anna Słagórska**, składając symboliczne kwiaty na ręce **Małgorzaty Kalińskiej** – prezes Koła Osób Niepełnosprawnych przy SDK

„Odeon”, dziękując w ten sposób wszystkim pomagającym i pracującym na rzecz osób niepełnosprawnych, a w szczególności przybyłym przedstawicielom organizacji i stowarzyszeń działających na terenie naszego miasta: Czeladzkiemu Stowarzyszeniu Pomocy Osobom z Upośledzeniem Psychoruchowym, Stowarzyszeniu na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Familia”, Stowarzyszeniu na Rzecz Pomocy Osobom Chorym i Niepełnosprawnym „Hen- Staw”, Polskiemu Związkowi Niewidomych Okręg Śląski – koło w Czeladzi, Polskiemu Związkowi Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Ośrodkowi Integracyjnemu „Senior”, Środowiskowemu Domu Samopomocy „Otoja”.

Część artystyczną rozpoczęły uczestniczki zajęć wokalnych



w SDK „Odeon”, podopieczne **Ryszarda Dolińskiego: Monika Żak** piosenką „Małe tęsknoty” oraz **Wiktoria Iwanowska** piosenką „Znów będzie bal”.

Uczniowie ZSS w Czeladzi przedstawili inscenizację bajki „Kopciuszek”. Wystąpiła także cygańska trupa z piosenką „My, Cyganie” oraz **Paulina Tatarczuch**, śpiewająca piosenkę „Niedorośła miłość”.

Przybyli goście zachwyceni byli wystawą prac plastycznych, których wiele znalazło nowych

W STOWARZYSZENIACH

i szczęśliwych nabywców.

Uwieńczeniem Dnia Osób Niepełnosprawnych była degustacja ciast, ciasteczek i potraw przygotowanych przez uczniów Zasadniczej Szkoły Zawodowej w ZSS - klasy kucharzy i cukierników.

Organizatorami uroczystości byli Urząd Miasta Czeladź i Spółdzielczy Dom Kultury „Odeon”.

DANUTA KRZYSTANEK-ŻAK



U PSZCZELARZY



Budują gawrę Ząglębiowskie Koło Pszczelarzy przyjęło propozycję Koła Myśliwskiego „Gwardia” z Będzina o wspólnym urządzeniu ośrodka spotkań i szkoleń na terenie byłej osady gajowego w Sarnowie. Przy istniejących już zabudowaniach gospodarczo – mieszkalnych i pasieki budowany jest pawilon – altana. Ostateczny kształt zagospodarowania tego terenu będzie zależał od wspólnych ustaleń współgospodarzy. W przyszłości planowane są spotkania leśników i myśliwych i pszczelarzy z dziećmi i młodzieżą, wytyczenie ścieżek dydaktycznych, gromadzenie eksponatów np. stare ule. Gawra w słownictwie myśliwych to naturalne schronienie (jaskinia, rozpadlina) niedźwiedzia. W tym przypadku będzie to schronienie dla wartości, które są kultywowane przez myśliwych, leśników i pszczelarzy.

Pszczelarze u leśników i myśliwych

27 października 2007 r. delegacja Ząglębiowskiego Koła Pszczelarzy gościła u leśników i myśliwych Rejonu Ząglębia. Okazją było święto Hubertus. Tegoroczne obchody odbyły się w scenerii parku i pałacu Mieroszewskich w Będzinie i lasu w Sarnowie. Centralnym punktem obchodów dnia patrona myśliwych i leśników św. Huberta była msza polowa celebrowana przez ks. bpa **Adama Śmigielskiego**. Oprawą tego święta były liczne imprezy towarzyszące min. wystawy sprzętu myśliwskiego i fotografii przyrodniczej, prezentacja rasowych psów myśliwskich i koncert sygnalistów. Dużym zainteresowaniem cieszyła się tradycyjna gonitwa konna „za lisem”. Pszczelarze przygotowali stoisko z miodami i produktami pszczelimi.

Dziękujemy kolegom myśliwym i leśnikom za niezapomniane wrażenia i gościnność. Dołączamy się do życzeń zdrowia dla nich i obfitych darów z borów, lasów i pól.

Wystawa w Wojkowicach

Od 22 października 2007r. czynna jest Wystawa Sprzętu Pszczelarskiego w Domu Kultury w Wojkowicach, której współorganizatorami są: Śląski Związek Pszczelarzy, Dom Kultury w Wojkowicach i Ząglębiowskie Koło Pszczelarzy. Oprócz sprzętu prezentowane są osiągnięcia i prace pszczelarzy na rzecz Koła (zdjęcia, dyplomy, puchary). Prelegentem i przewodnikiem po wystawie jest członek naszego Koła **Ignacy Galecki** z Wojkowic. Ekspozycja cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem młodzieży, mieszkańców i władz miejscowych. Celem jej jest zapoznanie z tematyką związaną z bartnictwem i pszczelarstwem a w szczególności z miejscem i rolą pszczoły miodnej w naszym środowisku i w życiu człowieka.

JÓZEF KOPCZACKI



Ptasie mistrzostwa

Po raz 71 a po raz trzeci w Czeladzi, odbywać się będą Ornitologiczne Mistrzostwa Polski Kanarków i Ptaków Egzotycznych. Miejscem spotkania będzie hala czeladzkiego Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

Właściciele ptasich kolekcji wprawdzie zjadą do Czeladzi kilka dni wcześniej, ale będą to prezentacje zamknięte dla zwiedzających, bowiem ptaki będą oceniane przez komisję sędziowską.

Wszyscy, którzy będą chcieli obejrzeć wystawę, będą mogli przyjść do Hali w dniach 14-16 grudnia 2007 roku, w następujących godzinach: 14-15 grudnia od 9.00 do 18.00 i 16 grudnia (niedziela) od 9.00 do 15.00. Wstęp jest bezpłatny.

Organizatorami mistrzostw są Polska Federacja Ornitologiczna PZHK I PE Oddział Czeladź oraz Urząd Miasta Czeladź przy współpracy Starostwa Powiatowego w Będzinie.

JERZY KOZŁOWSKI

Przez dziewięć dni, od 24 września do 2 października br. grupa kilkudziesięciu osób gościła we francuskim mieście partnerskim. Do Aubry pojechała grupa złożona z radnych Rady Miejskiej, 12 uczniów czeladzkich szkół wraz z nauczycielami oraz przedstawiciele Urzędu Miasta i jednostek organizacyjnych.

Co po górnictwie we francuskim Nord Pas de Calais

Program wizyty obejmował głównie tematykę związaną z zagospodarowaniem terenów pokopalnianych w rejonie Nord Pas de Calais. Podziwialiśmy zrehabilitowane hałdy, odwiedziliśmy budynki przemysłowe i osiedla górnicze. Zwiedzaliśmy zagospodarowane tereny w miejscu byłych kopalni, m.in. zabytkową kopalnię – muzeum w Lewarde, dawną kopalnię i okolice Wallers Arenberg, tereny w Rieulay oraz spotkaliśmy się z lokalnymi stowarzyszeniami.

Zostały nam również pokazane prezentacje multimedialne na temat działalności Zagłębia Górniczego w Oignies i Stowarzyszenia „Zagłębie Górnicze UNESCO”. Stowarzyszenia te zajmują się problematyką związaną z likwidacją kopalń, przekształcaniem terenów pokopalnianych oraz pozyskiwaniem środków unijnych na te cele.

Ponadto grupa młodzieży pod opieką nauczycieli spotkała się z francuskimi rówieśnikami podczas wizyty w College Victora Hugo.

Mimo bardzo intensywnego i bogatego programu merytorycznego mogliśmy także zwiedzić miasto Aubry. Byliśmy także w Lille, zwiedzili-



Sala w Merostwie w Aubry - spotkanie delegacji polskiej z władzami miasta.

liśmy Fort w Seclin, będący obecnie muzeum pamiątek z I wojny światowej, muzeum malarstwa i rzeźby w Roubaix, mieszczące się w budynku dawnej łaźni miejskiej, Arras oraz stolicę Francji – Paryż.

Jednym z punktów programu był także wernisaż wystawy fotografii Stanisława Michalskiego, artysty z Czeladzi, na którą złożyły się trzy zestawy zdjęć: *Śląsk, Aubry, i Paryż z lotu ptaka*.

Miłym akcentem wyjazdu było spotkanie z tamtejszą Polonią. Zostaliśmy ugoszczeni iście po królewsku. Mogliśmy spróbować francuskich specjalów takich jak: małże, ślimaki, ostrygi i krewetki. Największym powodzeniem cieszyły się jednak ... żabie udka.

W niedzielę nasza delegacja wzięła udział w rozgrywkach w bule. Mimo ambjonalnych poczynań drużyn francuskich, a także naszych starań, by nie zrobić gospodarzom przykrości, drużyna, w której miałam przyjemność zagrać, pokonała wszystkich i zdobyła puchar, który powiększy kolekcję czeladzkich trofeów.

JOLANTA MOĆKO

WICEPRZEWODNICZĄCA RADY MIASTA

Muzeum malarstwa i rzeźby w Roubaix jest imponujące.



Nasza sonda

BARBARA KRUCZKOWSKA

Prezes Koła Związku Kombatantów:

- Uważam, że pomnik „Ku Czcii Żołnierzy Armii Czerwonej” jest potrzebny, ponieważ stanowi naszą historię. Żołnierze Armii Czerwonej wyzwolili Czeladź, za to trzeba oddać im hold. Ten pomnik jest właśnie takim holdem. Po co burzyć coś, co stanowi część historii Polski. Pomniki są wyrazem naszej wdzięczności dla tych, którzy oddali swe życie w naszej obronie. Nie rozumiem, dlaczego pomnik mieszczący się na Piaskach oddający cześć żołnierzom Armii Czerwonej miałby komukolwiek przeszkadzać. To niedorzeczne.

EDWARD WAKSMAŃSKI

Wiceprezes Koła Związku Kombatantów, więzień obozu koncentracyjnego:

- Aby wypowiadać się na temat pomnika „Ku Czcii Żołnierzy Armii Czerwonej” trzeba wiedzieć o przyczynach II wojny światowej, o tym co ludzie przeżyli podczas tej wojny, o całej okupacji. Wiedzieć trzeba o tym, co ludzie przeżywający w niemieckich obozach koncentracyjnych przeżywali. Ja sam będąc więźniem obozu koncentracyjnego zostałem wyzwolony przez żołnierzy Armii Czerwonej. Pomnik „Ku Czcii Żołnierzy Armii Czerwonej” jest symbolem wyzwolenia. Jest znakiem historii. Jest holdem oddanym wszystkim tym, którzy polegali w walce. Kategorycznie sprzeciwiam się burzeniu symboli historii, a pomniki przecież są takimi symbolami. Burząc pomniki zatracimy naszą historię. Ludzie często wypowiadają się na temat rzeczy, o których nie mają pojęcia. A tak być nie powinno. Z całym przekonaniem stwierdzam, że pomnik „Ku czcii żołnierzy Armii Czerwonej” powinien pozostać tam gdzie jest, jako symbol walki, przeżytej wojny, wyzwolenia i holdu, tym, którzy polegali.

EWA, 23 lata

- Jestem młodą osobą i nie przeżyłam tego co ludzie starsi, którzy musieli znieść wojnę, okupację, niewolę. Mimo to mam swoje zdanie na temat symboli narodowych. Pomnik „Ku Czcii Żołnierzy Armii Czerwonej” jest niewątpliwie symbolem historii Polski. Nie ważne jest to na czym cześć ten pomnik postawiono. Ważne jest natomiast to, że ten pomnik stanowi ważną część naszej historii. Dla wielu ludzi jest to symbol wyzwolenia. Nie możemy niszczyć wszystkiego, co jest związane z Polską Ludową, bo niedługo znikną wszystkie Domy kultury, Pałac Kultury i Nauki. I komu to jest potrzebne. Teraz ludzie niezbyt dużo uwagi przywiązują do historii, patriotyzmu. A tak nie powinno być. Należy dbać o wszystko, co polskie, co stanowi historię naszego państwa. Pomnik „Ku Czcii Żołnierzy Armii Czerwonej” jest polskim symbolem historii. Po co niszczyć coś, co wieczerza minioną epokę. Jestem zdania, żeby pomnik ten po prostu zostawić w spokoju.

LUKASZ, 26 lat:

- Moim zdaniem pomnik „Ku Czcii Żołnierzy Armii Czerwonej” powinien się zburzyć. Żyjemy nową epoką, nową historią. Młodym ludziom nie potrzeba wracać do starych czasów. Dla nas-młodych- ten pomnik nic nie znaczy. Jesteśmy nową generacją i nie potrzeba nam starych dziejów. Na Piaskach powinien stanąć pomnik związany z Czeladzią, współczesną Czeladzią. Uważam, że komuna była zła, więc, po co oddawać jej hold.

ELŻBIETA KORNASZEWSKA

Mieszkanca dzielnicy Piaski:

- Mnie osobiści w ogóle nie przeszkadza pomnik na Piaskach „Ku Czcii Żołnierzy Armii Czerwonej”. Jest, to niech stoi, a jak go zburzą to na pewno nie będę płakała. Nie wiem, po co ludzie zaprzatają sobie głowę pomnikami. Jest tyle innych ważnych rzeczy, którymi można się zająć. Uważam, że ludzie robią wiele krzyku o nic.



Pamiętki PRL wyburzyć czy zostawić?

W ostatnim okresie ponownie rozgorzała dyskusja na temat symboli PRL i ruchu komunistycznego. W Czeladzi mamy kilka takich miejsc. Są to przede wszystkim pomnik poświęcony pierwszej komunistycznej radzie miejskiej czy też pomnik poświęcony żołnierzom Armii Czerwonej. Nie brakuje także nazwy ulic takich jak: 35lecia PRL bądź 27 Stycznia.

W tej sprawie głosy mieszkańców są mocno podzielone, co pokazuje zarówno przeprowadzona przez redakcję „Echa Czeladzi” sonda uliczna, jak i sondaż prowadzony na stronie internetowej naszego miasta. Liczymy na Państwa głosy w dyskusji jak powinna czekać przyszłość PRL-owskie pamiętki.
(MAC)



Obelisk usytuowany na rondzie w dzielnicy Piaski wzniesiono w 1949 roku przez kopalnię „Czeladź”. Widnieje na nim napis: W dowód wdzięczności Armii Radzieckiej mieszkańcy dzielnicy Piaski. Obelisk jest zarejestrowany w Ewidencji Miejsc Pamięci Województwa Śląskiego prowadzonej przez Śląski Urząd Wojewódzki.

List otwarty do Pana Burmistrza Marka Mrozowskiego

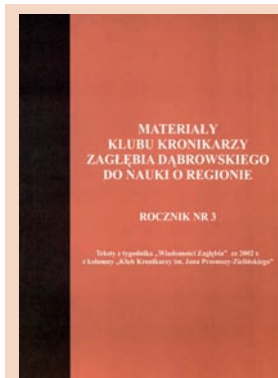
Czeladź, dn. 24.10.2007r

Do Burmistrza Miasta Czeladzi
Pana Marka Mrozowskiego

W związku z istnieniem na terenie dzielnicy Piaski pomnika „Ku czcii żołnierzy Armii Czerwonej”, który wzbudza wiele kontrowersji wśród mieszkańców nie tylko naszego miasta, ale i osób, które ten pomnik ujrzały. Wiemy wszyscy co „dobrego” uczyniła dla nas Armia Radziecka, także nie będę rozpisywał się na ten temat.

Zwracam się do Pana Burmistrza zapytaniem, czy istnieją pomysły na zastąpienie tegoż pomnika, monumentem, który symbolizowałby historię naszej dzielnicy, bądź też jakieś pozytywne wydarzenie związane z naszym miastem? Ewentualnie jakie kroki mogę podjąć jako mieszkaniec miasta, w celu likwidacji pomnika. Piszę dlatego że, mnie jako Polaka i Patriotę razi istnienie takiego monumentu. A z tego co się dowiedziałem, jest takich osób znacznie więcej, ale nikt nie zrobił nic w tym kierunku, aby to zmienić.

Z poważaniem
ŁUKASZ TABORSKI



MATERIAŁY KLUBU KRONIKARZY ZAGŁĘBIA DĄBROWSKIEGO DO NAUKI O REGIONIE.

Rocznik nr 2. Rocznik nr 3.

Stowarzyszenie Autorów Polskich, Oddział Będziński i Klub Kronikarzy Z.D., Będzin 2007.

Tomy obejmują teksty z tygodnika „Wiadomości Zagłębia” z 2001 i 2002 roku, które publikowane były pod patronatem Klubu Kronikarzy im. Jana Przemszy – Zielińskiego. Ukazał się pod redakcją Bolesława Ciepeli i Jana Kmiołka. To prawdziwe kompendium wiedzy o dawnym i obecnym Zagłębiu, o ludziach z nim związanych, ważnych wydarzeniach historycznych i współczesnych., a nad wszystkim czuwa duch znakomitego Jana Przemszy – Zielińskiego. (WK)



Z okazji ogłoszonego Władysława Andersa, mi", miało miejsce ur nych przez Czeladzk

Czeladz pod Mo

Nazwiska odszukanych czeladzian walczących pod Monte Cassino:

- ANTONI BEDNARCZYK
- MARIAN BARAN
- JÓZEF JASIK
- ZYGMUNT KOŁODZIEJCZYK
- STANISŁAW KUSZPER
- WŁADYSŁAW ŁAKOMIK
- MIECZYŚLAW MIODYŃSKI
- PAWEŁ PROKOFIEW
- JÓZEF TARAPACZ
- ANTONI TODOS
- STANISŁAW TODOS
- HENRYK TORBUS

Pierwsza z nich to ekspozycja w z Muzeum Wojska Polskiego w **Władysław Anders – żołnierz, poli** 20 barwnych tablic pokazujących z zawodową generała wystawionych b w muzeach największych miast polsk ku Sejmu i Senatu RP, a także we Wł z wystaw pt. **Czeladzianie pod Monte** długo oczekiwana w mieście i wzbud zainteresowanie. Poświęcona jest żo Andersa, walczącym pod Monte Ca zany z Czeladzią poprzez miejsce zamieszkania. Prezentuje sylwetki 12 szlaki doli i niedoli, wiodące z Polski oryginalnych dokumentów, odznacz zobaczyć można militaria: broń, ba hełmy, a także autentyczny mundur montekasyńczyka, prof. **Witolda Żda** pożyczony z Gimnazjum nr 16 im. Boh Cassino w Zabrze. Wernisażowi tow jekcja archiwalnej kroniki filmowej pt.



przez Senat RP roku 2007 Rokiem gen.
18 października br. w pałacu „Pod filara-
oczyste otwarcie wystaw przygotowa-
Izbę Tradycji.

zianie nte Cassino

wypożyczona
iałymstoku pt.
tyk, patriota.
zycie i karierę
było wcześniej
kich, w budyn-
oszech. Druga
e Cassino była
łała ogromne
łnierzom gen.
ssino, a zwią-
urodzenia lub
czeladzi, ich
o Włoch. Obok
eń i fotografii,
gnety, pociski,
(należący do
nowicza), wy-
materów Monte
arzyszyła pro-
Niewzycięzeni,

nakręconej przez Filmotekę Armii Polskiej w Lon-
dynie. Film opowiadał o drodze Armii Polskiej na
Wschodzie od czasu jej powstania na terenie ZSRR,
aż do zdobycia słynnego włoskiego klasztoru bene-
dyktynów.

Autorem interesującej oprawy plastycznej wysta-
wy jest **Jan Powałka**.

Podczas tego niezwykłego wieczoru wystąpił
zespół Minibabki z Miejskiego Zespołu Szkół w Cze-
ladzi, kierowany przez **Annę Piech**. Dziewczęta spe-
cjalnie na tę okazję przygotowały pieśni wojenne,
ukochane przez żołnierzy generała Andersa. Nie-
zwykle wzruszającym momentem było odśpiewanie
przez wszystkich zebranych *Pieśni o Monte Cassino*.
Z sympatią i zainteresowaniem przyjęte zostało
natomiast pojawienie się „chłopców od Andersa”
– członków Stowarzyszenia *Pro Fortalicium*, w mун-
durach, z bronią i wyposażeniem z czasów II wojny
światowej.

W uroczystościach bardzo licznie wzięli udział
członkowie rodzin czeladzkich żołnierzy spod Mon-



te Cassino: żony, dzieci, wnukowie, a nawet prawnukowie.
Wernisaż swą obecnością uświetnili obok władz miasta, poseł
Grzegorz Dolniak oraz honorowy patron wystawy senator
Zbigniew Szaleniec, który najbliższym krewnym monteka-
syńczyków wręczył okolicznościowe listy.

Czeladzka Izba Tradycji zorganizowała tę wystawę, by po
wielu latach milczenia społeczeństwo naszego miasta pozna-
ło i uhonorowało swych zapomnianych bohaterów; aby ich
imiona i czyny ocalić od zapomnienia. Podczas spotkania bur-
mistrz Czeladzi **Marek Mrozowski** podjął decyzję o wydaniu
książki poświęconej czeladziom spod Monte Cassino. Do
publikacji będą wykorzystane materiały i dokumenty z eks-
pozycji. Mamy jednak nadzieję, że wystawa i rozgłos, jaki jej
towarzyszy, spowodują ujawnienie następnych nazwisk boha-
terskich żołnierzy, walczących na ziemi włoskiej. Dodajmy, że
z dwunastu osób, cztery zostały zgłoszone przez rodziny, po
przečyctaniu naszego apelu w *Echu Czeladzi*.

*

*W imieniu organizatorów wystawy serdecznie dziękuję
wszystkim, którzy udostępnili nam swoje cenne pamiątki ro-
dzinne.*

IWONA SZALENIEC



SDK „Odeon” zaprasza

20 listopada 2007,
godz. 17⁰⁰

Jubileusz Wandy Kusztyb, członkini Stowarzyszenia Twórców Kultury Zagłębia Dąbrowskiego. W programie występ zespołu Ziemi Będzińskiej oraz promocja tomiku poezji Wandy Kusztyb *Kwiat porównań*. Oprawa muzyczna – Bożena Związek. Wstęp wolny.

30 listopada 2007 r.,
godz. 18⁰⁰-20⁰⁰

„Andrzejkowe prezentacje”. W programie prezentacje makiążu i fryzur oraz koncert zespołu „Amnestia”. Wstęp wolny.

2 grudnia 2007 r., godz. 16⁰⁰
Teatrzyk z Mikołajem.

Spektakl dla dzieci. Wystąpią aktorzy Teatrzyku „Skrzat” z Krakowa. Wstęp 4 zł

12 grudnia 2007 r.,
godz. 10⁰⁰ i 11⁰⁰ –

Audycja Małej Akademii Jazzu dla młodzieży: wystąpi Beata Bednarz, wyśmienita wokalistka blues & gospel, która przybliży uczestnikom tematykę pieśni religijnych amerykańskich Murzynów. Wstęp 2 zł

Takie sytuacje nie zdarzają się często – oto 23 października br. panowie **Łukasz Solarski** i **Michał Grzanka** prowadzący firmę LANDCOM w Czeladzi, przekazali Miejskiej Bibliotece Publicznej sprzęt komputerowy wraz z oprogramowaniem wartości 2,5 tysiąca złotych. Firma zapewnia również bieżący serwis sprzętu.

- *Przekazany komputer będzie kolejnym, szóstym już stanowiskiem multimedialnym w naszej Bibliotece – powiedziała dyrektor MBP Ewa Ambroży. Dzieci będą mogły korzystać z gier i internetu. To dodatkowy atut, by*



Łukasz Solarski (z lewej) i Michał Grzanka z firmy LANDCOM przekazali dyrektor Ewie Ambroży sprzęt komputerowy dla Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Komputer w prezencji

ściągnąć do biblioteki młodych czytelników. Mam nadzieję, że prócz zabawy na komputerze, uda się ich zainteresować również książkami, których zbiór ciągle powiększamy o nowe zakupy.

Jak się okazało, Łukasz Solarski i Michał Grzanka od lat mają w czeladzkiej bibliotece swoje karty czytelnicze. Podczas spotkania w MBP opowiadali o swoich czytelniczych fascynacjach z młodzieńczych czasów. Lecz sprzęt przekazali nie tylko z sentymentu dla biblioteki, ale chcieli w ten sposób pomóc dzieciom, które we

własnych domach nie posiadają sprzętu wysokiej klasy lub nie mają dostępu do sieci internetowej, a poza tym – jak zgodnie zauważyli - w większym gronie zawsze raźniej.

Przy tej okazji narodził się również pomysł, by obsługa komputera i internetu zainteresować również osoby w średnim wieku i nieco starsze. Czy będzie to dobry pomysł, czas pokaże.

Szefowie LANDCOM-u zwrócili również uwagę na fakt, że prócz tego, że zajmują się prowadzeniem sklepu komputerowego, świadczeniem usług serwisowych i doradztwem

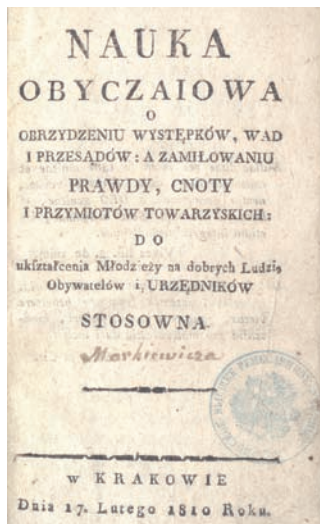
w zakresie informatyki, pomagają rodzinom dzieci niepełnosprawnych w załatwianiu refundacji (do 80 %) z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przy zakupie sprzętu komputerowego dla potrzeb dzieci, a także przy jego odpowiedniej konfiguracji (szczegóły kontaktowe na str. 20 „Echa Czeladzi”).

Również i w naszej gazecie (na str. 20) ukazywać się będą fachowe porady informatyczne i odpowiedzi panów Łukasza Solarskiego i Michała Grzonki na najczęstsze na pytania klientów.

WIESŁAWA KONOPELSKA



Kazimiera Michalak (z lewej) – wicedyrektor Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej w Katowicach była gościem wernisażu, a towarzyszy jej Urszula Tomala – kierownik Filii PBW w Czeladzi.



Z czego drzewiej uczono

Jak co roku, 24 października 2007 roku obchodziliśmy Dzień Bibliotek Szkolnych. Z tej okazji Pedagogiczna Biblioteka Wojewódzka w Katowicach, Filia w Czeladzi oraz bibliotekarze z Miejskiego Zespo-

łu Szkół, Zespołu Szkół nr 2, Gimnazjum nr 2 i Miejskiej Biblioteki Publicznej postanowili zorganizować wystawę starych podręczników pt. *Z takich książek drzewiej w Polsce uczono*. Na ekspozycję złożyły się podręczniki ze zbiorów Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej w Katowicach (73 pozycje), Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czeladzi i księgozbiorów prywatnych z XIX i XX. w. Wśród najciekawszych i najstarszych znalazły się *Nauka obyczajowa o obryzdzieniu występów, wad i przesądów: a zamiłowaniu prawdy, cnoty i przymiotów towarzyskich: Do ukształcenia Młodzieży na dobrych Ludzi, Obywatelów i URZĘDNIKÓW STOSOWANA.* Książka rozpoczyna się sentencjami ku czci „Najjaśniejszego Fryderyka Augusta Króla Saskiego, Xiążęcia Warszawskiego etc. Et. Napisanymi przez „Wiernego Poddanego” – autora książki Andrzeja Markiewicza”. (pisownia oryginalna). Na ostatniej stronie widnieje zapis: „Dzieło o Moralności (Nauka Obyczajowa) przez JP. Markiewicza Profesora byłego przeyrzałem i drukować pozwalam. Dnia 22 Lipca 1809 Roku w Krakowie. Referendarz Cywilno-Wojskowy Horodyński.

łku Szkół, Zespołu Szkół nr 2, Gimnazjum nr 2 i Miejskiej Biblioteki Publicznej postanowili zorganizować wystawę starych podręczników pt. *Z takich książek drzewiej w Polsce uczono*.

Na ekspozycję złożyły się podręczniki ze zbiorów Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej w Katowicach (73 pozycje), Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czeladzi i księgozbiorów prywatnych z XIX i XX. w. Wśród najciekawszych i najstarszych znalazły się *Nauka obyczajowa o obryzdzieniu występów, wad i przesądów: a zamiłowaniu prawdy... do ukształcenia młodzieży na dobrych ludzi, Obywatelów i urzędników* napisana przez Andrzeja Markiewicza w 1810 r., *Nauka Poezji* Henryka Cegielskiego wydana w 1869 roku, *Elementarz pierwszy ułożony śladem dziejowego rozwoju nauki pisania i czytania... z 1868 roku, Elementarz dla młodzieży polskiej...* z 1831 r. Bogato reprezentowane były książki do nauki historii, języka

polskiego, matematyki, geografii i nauki zawodu.

Prócz książek uczestnicy wernisażu mogli zobaczyć stare świadectwa szkolne oraz zeszyty do kaligrafii i ekonomii z lat 1931-1932, które Miejskiej Bibliotece Publicznej przekazali **Eustachy Markiewicz** i **Andrzej Chłęcz**. Dodatkową atrakcją były stare fotografie szkolne ze zbiorów Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi. Wystawę odwiedziło wielu mieszkańców Czeladzi, tych starszych i młodszych. Dla pierwszych była ona zapewne powrotem do lat młodości, a dla młodzieży cenną lekcją historii o tym jak wyglądała wczorajsza szkoła i z jakich podręczników uczyli się ich rodzice i dziadkowie.

URSZULA TOMALA

KIEROWNIK PEDAGOGICZNEJ BIBLIOTEKI
WOJEWÓDZKIEJ W KATOWICACH
FILIA W CZELADZI

Lokacja w sensie przestrzennym

Polegała na wytyczeniu rynku lub długiego targu, pozostałych placów targowych, ulic, linii fortyfikacji, bram wjazdowych, działek osadniczych oraz granic pól, łąk i nieużytków. W obrębie miasta było też miejsce na świątynię i przyległy do niej cmentarz. W dokumentach lokacyjnych trudno jednak znaleźć wzmianki o sposobie zagospodarowania miasta. Najczęściej dokonywali tego zawodowi miernicy, którzy bazując na własnym doświadczeniu na miejscu oceniali, co w danym miejscu można zrobić. Używali do tego miary sznurowej. Choć budowane według jednolitego wzorca, miasta średniowieczne różniły się od siebie znacząco. Wynikało to z zarówno z ukształtowania terenu, z wcześniejszego stopnia zurbanizowania jak i powszechnej zamożności. Budowane na zgliszczach lub adaptowane do nowych wzorców nie zawsze odpowiadały założeniom twórców. Realizowane w szczerym polu były symetryczne, harmonijne i niemal idealne. W ośrodkach niezbyt bogatych dominowała dość luźna zabudowa parterowa. Tam, gdzie interesy układały się dobrze, dochodziło do wtórnych podziałów nieruchomości, a zabudowania pięły się do góry, nadając miastom charakterystyczną sylwetkę.

LOKACJA NA ŚLĄSKU

Ekonomiczno-prawnąownikę podchwycił wychowany w Niemczech książę wrocławski Henryk Brodaty. Właściwie ocenił on korzyści płynące z prawa czynszowego. Nic też dziwnego, że gdy tylko objął tron rozpoczął kolonizację swego księstwa na nowych zasadach. Czuł jednak niechęć do dominującego już wówczas, na rynku lokacyjnym, Magdeburga i dlatego pierwsze lokacje odbywały się według wzorca i pod nadzorem przedstawicieli Halle. Co prawda nieznaną jest pełna lista jego lokacji, ale wiadomo, że w roku 1211 lokował Złotoryję, w 1217 Lwówek Śląski a jeszcze przed 1235 Środę Śląską. Szczególne znaczenie miała lokacja Środy, gdyż sta-

750 lat lokacji Czeladzi(3)



Stare Miasto. Odkryte przez archeologów fragmenty pomieszczenia aresztu, znajdującego się w piwnicach dawnego ratusza.

ła się standardem na całym Śląsku. Działalność Henryka Brodatego kontynuował jego syn książę wrocławski Henryk Probus (Wrocław 1242) oraz książęcy wychowanek Władysław I Opolski (Bytom 1254).

CZELADŹ

Początki Czeladzi nie są dokładnie znane. Wiadomo, że teren naszego miasta jest zamieszkały od niepamiętnych czasów. Wraz ze wzrostem państwa Piastów, w początkach tysiąclecia wytyczony został nowy, krótszy trakt łączący Opole z Krakowem. Nowa droga wyrębana została w bezkresnych puszczech i stała się czynnikiem intensyfikującym rozwój terenów do niej przyległych. Na trasie nowego szlaku był bród na Brynicy, przy którym zaczęła rozwijać się osada.

W roku 1179 zachodnie rubieże Małopolski weszły w sferę wpływów śląskich. W zasadzie nie wiadomo, czy dotyczyło to również Czeladzi, ale przypuszcza się, że tak. Niemniej jednak pierwsza wzmianka, jaką udało się niedawno odnaleźć mówi, że dopiero Kazimierz I Opolski zdobył (odbił?) gród w Czeladzi w roku 1227, co świetnie wpasowuje się do innej da-

ty (1228), kiedy to wieś nad Brynicą została podarowana uciekinierowi z Małopolski Klemensowi z Ruszczy.

Nowy właściciel odbudował zrujnowany gród i w roku 1238 Czeladź wymieniana jest już jako *oppidum*, czyli gród (miasto). Ma też niewątpliwie miejski charakter, gdyż z dokumentu wynika, że jest osadą targową. Podobnie określają ją inne dokumenty z lat 1240, 1242 i 1243. Dokumenty określają jednak zgodnie, że przez cały ten czas jest własnością prywatną, czyli choć miasto, ale z pewnością nie lokacyjne.

Zmiana następuje dopiero po śmierci Klemensa. Od 1257 roku czeladzki gród staje się miejscem okresowej bytności księcia Władysława. To właśnie tu podpisuje między innymi dokument lokacyjny wsi Chorzów. Stąd właśnie miasto Chorzów w tym roku obchodzi swe 750 urodziny. Trzy lata później (1260) książę odkupuje Czeladź i Kęty z zamiarem lokacji nowych miast na prawie niemieckim. W przypadku Kęt sprawa jest jasna. W roku 1277 wydany został stosowny dokument i nie budzi on jakichkolwiek wątpliwości. W przypadku Czeladzi sprawa nie jest tak oczywista.

Rok 1260 można jednak uznać za początek procesu lokalizacyjnego. Można mieć pewność, że kupując Czeladź książę Władysław robił to z zamiarem lokacji, podobnie jak w przypadku Kęt. Założyć też trzeba, że posiadał już chętnych osadników - dotychczasowych mieszkańców. O zmianie sposobu organizacji miasta i przejściu na prawo niemieckie świadczy dokument z roku 1262, z którego dowiadujemy się o zakupie dwóch łąnów od właścicieli wsi Miłowice. Te dwa łąny to nic innego, jak uposażenie wójta i samego miasta. I choć w samym dokumencie wójt nie występuje, transakcja niewątpliwie jest związana z lokacją na prawie niemieckim. Po udanym zakupie, na zlecenie księcia Władysława, dokonano nowego niwowego podziału gruntów i wytyczono samo miasto.

Wspomniany dokument dobrze koresponduje z zapisami dotyczącymi uposażenia miasta i wójta z roku 1399. Jest to pierwsza znana informacja dotycząca wielkości miasta. Obejmowało ono obszar 32 łąnów frankońskich (775 ha). Było zatem dużo mniejsze niż dzisiaj (1.657 ha). 30 łąnów należało do mieszczan (osadników), którzy użytkowali je prawdopodobnie już przed lokacją. Jeden był własnością wójta i jeden stanowił uposażenie samego miasta. To właśnie te dwa łąny zostały dokupione w roku 1262 i dlatego ta data uznawana jest za bliską daty lokacji.

Pierwotne ustalenia przywileju były wielokrotnie zmieniane. Najczęściej zgodnie z interesem miasta. Dla porządku należy wymienić dwa najważniejsze. Pierwszy to dokument sporządzony na zlecenie biskupa krakowskiego Jana Konarskiego w roku 1522, który zastąpił spalone oryginalne pergaminy z trzynastego wieku (1518). Przy okazji Czeladź została poszerzona o 20 nowych łąnów. Kolejny dokument związany z lokacją to Dyplom króla Stanisława Augusta z roku 1792, który potwierdza wszelkie wcześniejsze przywileje i czyni Czeladź Wolnym Miastem Rzeczypospolitej. Akt ten jest też jednak zapowiedzią wygaszania praw lokacyjnych i początkiem stosowania prawa powszechnego. (Cdn)

MAREK MROZOWSKI

**DYREKTOR
MIEJSKIEGO OŚRODKA
POMOCY SPOŁECZNEJ
w Czeladzi
ogłasza otwarty
konkurs ofert**

dla podmiotów wymienionych
w art. 25 ust. 1 pkt 1, 2 ustawy
z dnia 12 marca 2004 roku
o pomocy społecznej (Dz.U.
Nr 64 poz. 593 z późn. zm.) na
organizowanie i świadczenie
usług opiekuńczych oraz usług
opiekuńczych dla osób z zabu-
rzeniami psychicznymi w miejscu
zamieszkania dla podopiecznych
Miejskiego Ośrodka Pomocy
Społecznej w Czeladzi w okresie
od 01.01.2008r do 31.12.2008r

Bliższe informacje na temat
konkursu można uzyskać na
naszej stronie internetowej:
www.mops.czeladz.pl
oraz w siedzibie MOPS pod
numerem telefonu:
265-14-42, 265-68-11 wew.31

Palety się przydały

Urząd Miasta Czeladź oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi podjęli inicjatywę nieodpłatnego przekazania w dniu 23 października 2007r. mieszkańcom miasta drewnianych palet. Akcja spotkała się z dużym zainteresowaniem. Palety, które zostały złożone na ul. Szyb Jana, zostały przekazane zainteresowanym mieszkańcom z przeznaczeniem na uzupełnienie materiału opałowego dla lokali mieszkalnych.

KRZYSZTOF LEŚNIAK
MOPS CZELADŹ

Sprostowanie

Podczas uroczystości z okazji Dnia Edukacji Medalem „Zasłużony dla Oświaty” uhonorowana została również pani DANIELA PANCZYK. Informacja ta niezamierzenie została pominięta w artykule pt. „Dzień Edukacji Narodowej w Czeladzi” („Echo Czeladzi” nr 10/2007). Przepraszamy.

WYDZIAŁ POLITYKI
SPOŁECZNEJ I EDUKACJI UM



Pasowanie na ucznia klasy pierwszej, to jedno z największych przeżyć dla dzieci rozpoczynających naukę w szkole. 11 października 2007 r. w Szkole Podstawowej nr 3 w Czeladzi odbyła się ta długo wyczekiwana przez pierwszaki, rodziców i całą społeczność szkolną uroczystość – pasowanie na ucznia klasy pierwszej. Do grona pierwszaków zostało przyjętych 51 uczniów, którzy zaprezentowali się świetnie recytując, tańcząc i ... ślubując śpiewająco. Uroczystość prowadzoną i przygotowaną pod kierunkiem niżej podpisanej i **Małgorzaty Wikarek** zaszczytli swym udziałem zaproszeni goście:

przedstawiciele władz miejskich i placówek oświatowych, rodzice, dyrekcja szkoły oraz delegacje uczniów klas trzecich i zaprzyjaźniona „zerówka”. Bohaterowie imprezy na dobry początek nauki otrzymali wiele upominków od Rady Rodziców, Urzędu Miasta, trzecioklasistów i przedszkolaków. Ten dzień na długo pozostanie w pamięci klas pierwszych, a od tej pory dni popłyną pracowite nad szkolną książką, nad zeszytem.

BOŻENA ZIĘBA
NAUCZYCIELKA SPNR3

... także w „jedynce”

Uroczystość „Pasowania na ucznia w Szkole Podstawowej nr 1 odbyła się 10 października 2007 r. Wzięło w niej udział 50 uczniów z klas pierwszych z wychowawczyniami: **Krystyną Będkowską** i **Janiną Operską**. Na uroczystości obecni byli również: senator RP **Zbigniew Szaleniec**, zastępca burmistrza **Anna Ślągowska**, zastępca kierownika Wydziału Polityki Społecznej i Edukacji **Adam Jandała**, przewodniczący Rady Rodziców **Jaromir Kuleszyński**, nauczyciele oraz przedstawiciele klas starszych.

Uczniowie klas zaprezentowali przygotowany pod opieką wychowawców program artystyczny. Dzieci z dużym zaangażowaniem recytowały wiersze i śpiewały piosenki. W części oficjalnej uczniowie klasy pierwszej najpierw złożyli uroczyste ślubowanie, a następnie p.o dyrektora szkoły pani **Ewa Galbas** oraz jej zastępca **Joanna Jędrusik** dokonały aktu pasowania na ucznia.

Całej uroczystości towarzyszył radosny śmiech najmłodszych i uśmiechy dumnych rodziców.

K. BĘDKOWSKA
J. OPERSKALSKA

WARSZTATY TWÓRCZE

DLA MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH

tel. 606 635 899

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH
DOSKONALENIEM WŁASNYCH UZDOLNIENÍ.

NAUKA RYSUNKU I MALARSTWA, RÓWNIEŻ OD PODSTAW.



ZAJĘCIA ODPLATNE. PONIEDZIAŁEK, WTOREK, ŚRODA

I przedszkolaki też

Dzień 21 września na długo pozostanie w pamięci przedszkolaków z Przedszkola Publicznego nr 10. Wtedy to odbyło się „formalne” przyjęcie dzieci do społeczności przedszkolnej, a także dobra zabawa. Starsi koledzy przygotowali dla najmłodszych wesoły program artystyczny. Wszyscy zostali obdarowani maskotkami oraz słodyczkami.

W uroczystości wzięli udział również rodzice przedszkolaków i zaproszeni goście.

J. JANDAŁA-CAJDLER
NAUCZYCIELKA PP 10

Gimnazjaliści przed egzaminacyjnym wyzwaniem

Mają kolegę w Afryce

6 października br. został adoptowany w ramach akcji „Adopcja Serca” i włączony w społeczność uczniowską Szkoły Podstawowej nr 3 w Czeladzi MENYANI LUNGU.

Urodził się 13 maja 1996 roku. Mieszka w Mpanshya w Zambii. Ma oboje rodziców, czterech braci i jedną siostrę. Jest uczniem pierwszej klasy.

Adopcja Serca to adopcja dziecka na odległość. Polega na pomocy konkretnemu dziecku żyjącemu w Afryce, które jest sierotą, lub którego rodzice są w bardzo trudnej sytuacji finansowej. Często rodziny takie są wielodzietne i zarażone wirusem HIV.

Osoba lub instytucja, która podejmie się takiej adopcji, zapewnia w ten sposób swojemu podopiecznemu wyżywienie, ubrania, le-



MENYANI LUNGU - nowy kolega uczniów z „trójki”

karstwa i wykształcenie, co daje takiemu dziecku realną możliwość wyjścia z kręgu biedy i ubóstwa poprzez znalezienie przez niego w przyszłości pracy.

Koszt rocznego utrzymania dziecka w Mpanshya/Zambia: to w przypadku małych dzieci 50 US dolarów, dzieci w wieku od 4-7 klasy - 120 US dolarów i w wieku od 8-12 klasy - 150 US dolarów. Im dziecko jest starsze zwiększają się jego potrzeby (szkoła, mundurek, podręczniki, internat).

Kontakt z dzieckiem odbywa się poprzez misjonarki. Siostry co najmniej dwa razy w roku przesyłają informacje, w jakiej sytuacji aktualnie znajduje się dziecko, jaki jest stan jego zdrowia, wyniki jakie uzyskuje w szkole i zdjęcia. Często dołącza także listy od dziecka albo rysunki, jeżeli nie potrafi pisać.

Osoby zainteresowane „Adopcją serca” mogą kontaktować się poprzez: **St. Luke's Mission Hospital, S.M. Józefa Ślaba, Mpanshya, P.O. Box 32 789 Lusaka, ZAMBIA –Afryka.** Więcej informacji o adopcji serca można znaleźć na stronach: www.adopcjaserca.pl

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej pragnę złożyć najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności, wielu sukcesów zawodowych, energii, wytrwałości oraz realizacji marzeń całemu gronu pedagogicznemu oraz pracownikom edukacji

DOMINIK PENAR
Przewodniczący Komisji Edukacji,
Kultury i Sportu Rady Miejskiej w Czeladzi

Kolejny rok szkolny zagościł już na dobre, ba już prawie jedna piąta za nami. Znów w szkołach nowe twarze uczniów, nowe wyzwania dla nauczycieli, nowe problemy do pokonania. Za nami również uroczyste obchody Dnia Nauczyciela, podczas których władze miasta doceniły wielu świetnych pracowników oświaty.

Czas wrócić do rzeczywistości: codziennej biegania, wielu spraw do załatwienia.

Z punktu widzenia obserwatorów jakimi często są w szkole rodzice, można by rzec, że to niesamowity chaos... krzyczący na przerwach uczniowie, zabiegani nauczyciele. Jak nie biegać, gdy trzeba przygotować konkurs, przedstawienie, wycieczkę, warsztaty....

Cel jest jeden i to najważniejszy dla każdego pracownika szkoły, by kolejne pokolenia gimnazjalistów były jak najlepiej przygotowane do kontynuowania nauki w szkołach średnich, by podsumowując edukację na poziomie gimnazjum egzaminy wypadły jak najlepiej.

Od pierwszego dzwonka bacznie obserwujemy przychodzących w mury szkoły uczniów. Staramy się uporać z rodzącymi się problemami, ale przede wszystkim cieszymy się wieloma sukcesami, które są naszym wspólnym udziałem - uczniów i nauczycieli. Warto więc pociągnąć się o kilka refleksji dotyczących egzaminów gimnazjalnych, napisanych przez kolejne roczniki uczniów.

Co roku młodzież przystępuje do egzaminów składających się z dwóch części: humanistycznej i matematyczno – przyrodniczej. Rokrocznie łatwiejszy dla uczniów jest egzamin z części humanistycznej. Każdy egzamin gimnazjalny jest szczegółowo analizowany i omawiany.

Co roku porównuje się uczniów w powiecie, województwie kraju. Wyniki każdej części egzaminu są szczegółowo analizowane. **Na stronach internetowych www.scholaris.pl można się zapoznać z opracowanymi wynikami uczniów dla danej szkoły.** Zamieszczone w Internecie informacje dotyczą każdej części egzaminu z osobna.

Analiza części humanistycznej pokazuje, że młodzież z Gimnazjum nr 2 nie ma się czego wstydzić, jest nawet lepiej niż średnio w kraju. Podczas każdego egza-

minu uczniowie znacznie lepiej radzą sobie z czytaniem tekstów kultury niż z tworzeniem własnego tekstu. Tak się dzieje nie tylko w naszej szkole, ale na terenie całego kraju.

Trudna sztuka nauczania przedmiotów ścisłych też nie pozostaje w tyle.

Począwszy od roku 2002 egzamin w tej części bada wiedzę i umiejętności w czterech obszarach zwanych potocznie standardami. Pierwszy standard dotyczy znajomości umiędzynarodowienia terminów, pojęć i procedur z zakresu przedmiotów matematyczno -przyrodniczych w praktyce życiowej i dalszym kształceniu. Drugi ocenia wyszukiwanie i stosowanie informacji, trzeci bada wskazywanie i opisywanie faktów, związków i zależności, w szczególności przyczynowo-skutkowych, funkcjonalnych, przestrzennych i czasowych.

Wielkim wyzwaniem dla wszystkich gimnazjalistów w kraju jest czwarty standard egzaminacyjny pozwalający rozpoznać, na ile uczniowie opanowali stosowanie zintegrowanej wiedzy i umiejętności rozwiązywania problemów. Wymaga ono biegłego posługiwania się wiedzą i umiejętnościami z przedmiotów objętych egzaminem.

Wyniki osiągnięte przez uczniów Gimnazjum nr 2 do tego roku były lepsze niż wyniki w kraju lub pozostawały na takim samym poziomie. W tym roku uczniowie wypadli o 1,5 punktu poniżej średniej krajowej.

W mury naszej szkoły trafia młodzież o bardzo zróżnicowanych możliwościach i zainteresowaniach, a mimo to uczniowie co roku piszą egzaminy na podobnym, dobrym poziomie. Wyniki uczniów pozwalają wysnuć wiele pozytywnych uwag dotyczących edukacji młodzieży i pracy całej kadry.

Pomimo wielu nieprzychylnych informacji o polskiej szkole, jakie na co dzień słyśmy się w mediach, można być spokojnym o jakość kształcenia w naszej szkole. Zachęcam wszystkich, a zwłaszcza rodziców obecnych gimnazjalistów do analizy wykresów zamieszczonych na stronach internetowych.

BARBARA KLUK
NAUCZYCIEL GIMNAZJUM NR 2
W CZELADZI

Czteroletnia kadencja MCKS-u

Mińły już cztery lata, od chwili powołania Miejskiego Czeladzkiego Klubu Sportowego. Zbliżają się wybory Zarządu Klubu, a więc czas na podsumowanie i refleksje. Można by zadać szereg pytań: Czy powołanie Klubu było dobrą decyzją? Jeżeli tak, to co Klub zmienił w życiu mieszkańców Czeladzi? Czy były sukcesy? I kolejne pytanie, jaka przyszłość rysuje się dla Klubu?

Odpowiedzi wydają się proste. Powołanie (można też mówić o reaktywacji CKS-u) Miejskiego Czeladzkiego Klubu Sportowego w 2003 roku, dzięki inicjatywie **Zbigniewa Szaleńca** wówczas wiceburmistrza i mojej, było udanym pomysłem. Nowo powstały Klub wypełnił lukę po upadłym CKS-ie. Początki nie

były łatwe. Rozpoczęliśmy od działalności trzech sekcji: piłki nożnej, koszykówki i siatkówki, w których trenowało około stu zawodników. Z biegiem czasu powołaliśmy kolejne 2 sekcje sportowe: lekkiej atletyki i tenisa stołowego. Dzisiaj w Klubie trenuje około 350 zawodników. To imponujący rozwój. Ale widocznie takie były potrzeby.

Oprócz codziennej znuźdnej pracy mieliśmy swoje chwile triumfu: dwukrotny awans tenisistów stołowych w sezonie 2004/05 do III ligi, a rok później awans do II ligi. Na uwagę zasługuje postawa **Macieja Terefinko**, który jest grającym trenerem i autorem sukcesu tenisistów. Kolejny sukces to awans piłkarzy w zeszłym roku do B-klasy. Na pochwałę zasługuje praca

trenerska trenerów młodzieżowych, grającego trenera **Krzysztofa Kowalskiego**, praca trenera koordynatora **Mariana Krocza** oraz ambicja i zapał całej drużyny piłkarzy. Tak przedstawiają się sukcesy i dorobek drużyn seniorskich, ale o młodzież możemy być spokojni. Stałe postępy zawodników lekkiej atletyki, drużyn piłkarskich, koszykarskich i siatkarskich utwierdzają mnie w przekonaniu o słuszności powołania MCKS-u. Ponad trzystu młodych ludzi odnalazło możliwość rozwijania swoich zainteresowań i pasji.

W mijającej kadencji mieliśmy zaszczyt organizować 80-lecie CKS-u. Z tej okazji we wrześniu 2004 r. w Hali MOSiR-u odbyła się uroczysta akademii, podczas której w obecności wojewody śląskiego **Lechosława Jarzębskiego**, władz miasta i władz śląskich związków sportowych, wręczone zostały odznaki MENiS „Za zasługi dla sportu”. Dodatkowo odznaczono Medalami Burmistrza Miasta znakomitych zawodników, a Śląski Związek Piłki Nożnej w Ka-

towicach uhonorował odznaczeniami resortowymi wybitnych piłkarzy. Odznakę „Srebrnego Sokola” otrzymali byli zawodnicy lekkiej atletyki, piłki nożnej i tenisa stołowego.

Jeżeli chodzi o przyszłość odpowiedź nie jest prosta i jednoznaczna. Jednak dotychczasowe działania władz miasta, Rady Miejskiej oraz społeczności sportowej w Klubie pozwalają ze spokojem i optymizmem patrzeć na rozwój Klubu.

Na koniec chciałbym przypomnieć słowa wypowiedziane podczas uroczystości 80-lecia Klubu: „Ambicją Klubu i jego działaczy jest, aby MCKS dalej prężnie się rozwijał, krzewił najcenniejsze wartości wychowawcze kultury fizycznej, był szkołą życia i kształtowania charakteru czeladzkiej młodzieży, kuźnią kadr sportowych.” Mam nadzieję, że ta myśl będzie przyświecała nowo wybranemu Zarządowi Klubu.

ANDRZEJ MENTEL
PREZES MCKS-U
W LATACH 2003-2006

Zdobyliśmy Puchar

29 października 2007 w Radlinie odbyła się wojewódzka inauguracja roku sportowego, podczas której MZS-Szkoła Podstawowa nr 2 jako jedyna w Czeladzi, nagrodzona została **Pucharem Śląskiego Kuratora Oświaty w Katowicach**. Śląski Szkolny Związek Sportowy

w Katowicach jest organizatorem wojewódzkiego współzawodnictwa sportowego o Puchar Śląskiego Kuratora Oświaty od bardzo wielu lat, gdzie punktowane są miejsca do 1 do 16 w województwie w 14 dyscyplinach sportowych dziewcząt i 15 dyscyplinach chłopców. Poprzedni

rok szkolny był dla uczniów SP2 bardzo udany. Nasi uczniowie wywalczyli udział w 7 finałach województwa śląskiego w różnych dyscyplinach sportu (piłka plażowa dziewcząt, mini koszykówka chłopców, badminton chłopców, badminton dziewcząt, bieg na orientację chłopców, te-

nis stołowy dziewcząt, sztafetowe biegi przełajowe chłopców) co świadczy o dużej wszechstronności naszych młodych sportowców. W klasyfikacji prowadzonej przez Śląski Szkolny Związek Sportowy **MZS-SP2 w Czeladzi zajęła 11 miejsce na 203 szkoły klasyfikowane** spośród ponad tysiąca biorących udział w rywalizacji, poprawiając 16 miejsce z roku 2005/06. MZS-SP2 okazała się **najlepsza w powiecie będzińskim**, kolejne miejsca szkół z tego regionu to 44 i 48.

Od 20 lat nie mieliśmy tak dobrych wyników sportowych w Czeladzi na szczeblu województwa. Można by sobie zadać pytanie co spowodowało tą zmianę? Odpowiedź wydaje się prosta: z jednej strony selekcja uzdolnionej ruchowo młodzieży w klasach sportowych, poprawa bazy sportowej z drugiej strony – powstanie boisk z prawdziwego zdarzenia, systematyczny i wszechstronny wzrost poziomu wyszkolenia sportowego oraz duża ilość zajęć sportowych i rekreacyjnych w szkołach.

Składając gratulacje uczniom i nauczycielom za tak znakomite wyniki sportowe, powiem krótko „Tak trzymać”!

ANDRZEJ MENTEL

Na zdjęciu od lewej Małgorzata Świder dyrektor MZS, Ewa Fronczek i Andrzej Mentel





Miejmy nadzieję że z tej batalii to czeladzianie wyjdą zwycięsko, co w spokoju pozwoli przygotowywać się naszej drużynie do rundy rewanżowej, w której to marzeniem wszystkich - zarówno piłkarzy, działaczy jak i kibiców - jest wywalczenie awansu do V Ligi.

Awans - bo taki cel stawiany jest przed zespołem MCKŚ, wbrew pozorom może okazać się nie tak łatwy do osiągnięcia. W opiniach kibiców przejawiają się głosy, że w przypadku braku wzmocnień drużyny w przerwie zimowej, zespół MCKŚ-u na wiosnę, wobec ewentualnych pauz czy kontuzji, może nie sprostać wymaganiom rywali. Opinią która przewija się najczęściej, jest niezbyt mocna lawka rezerwowych. Zespół MCKŚ

MCKŚ rozpędzony na finiszu

Powoli końca dobiega jesien- na runda rozgrywek A Klasy, tymczasem tempa nie zwalnia jedenastka MCKŚ-u, która wygrywając mecz za meczem usadowiła się ze znaczną przewagą punktową nad rywalami w górnej części tabeli. I gdyby tylko za wysokie zwycięstwa przyznawano punkty specjalne, moglibyśmy obecnie zajmować pierwsze miejsce w tabeli. Tylko w ostatnich 5 meczach naszym łupem padło aż 31 zdobytych bramek, przy czym tylko 4 ra-

zy to my musieliśmy wyjmować piłkę z własnej bramki. Nieoceniona w tym zasługa naszego najlepszego strzelca - także obecnego króla strzelców naszej ligi - **Pawła „Kopyto” Niedopytalskiego** - który na swoim koncie ma już strzelone... 32 gole i mieni się 6 zdobytymi hat-trickami!

Niestety, wraz ze zwycięstwami MCKŚ-u forma nie spada naszym dwóm najgroźniejszym rywalom tj. Szczakowiance Jaworzno oraz zespołu-

wi Strażaka Mierzęcice, którzy podobnie jak i nasz zespół, nie przywykli tracić punktów. Po dotychczas 14 rozegranych kolejkach, MCKŚ zajmuje 3 lokatę w tabeli ze stratą 3 punktów do lidera - Szczakowianki. Do zakończenia rozgrywek rundy jesiennej pozostała do rozegrania już tylko 1 kolejka, w której to przyjdzie zmierzyć się nam z zajmującym 4 lokatę w tabeli zespołem Pioniera Ujejsce. Będzie to nie lada sprawdzian dla naszego zespołu, nie tylko czysto sportowy ale i mentalny.

w dużej mierze składa się z młodych - mniej doświadczonych zawodników, którzy niedawno ukończyli wiek juniora i nie zawsze są w stanie być godnymi zastępcami swoich starszych, dużo bardziej doświadczonych kolegów z drużyny. Pozostaje jednak mieć nadzieję, że wiosną fortuna będzie po stronie naszej drużyny i to naszej jedenastce uda się wywalczyć tak mocno upragniony awans - czego życzymy!

TOBIASZ WYSOCKI

(Znów) najlepsi!

W Chorzwie w dniu 14 października odbyły się ostatnie masowe biegi przełajowe o Paterę Dziennika Zachodniego i Śl. TKKF o Puchar Prezydenta Miasta Chorzowa. W ostatnim biegu bardzo dobrze spisała się reprezentacja miasta Czeladź MOSiR TKKF SATURN zajmując I miejsce zespołowo

i zdobywając Paterę Dziennika Zachodniego i Śl. TKKF edycji 2007. II miejsce MOSiR Czechowice, III miejsce MOSiR Jastrzębie, IV miejsce Polonia Łaziska, V miejsce Piekary Śląskie. Indywidualnie w Chorzwie zwyciężyli: I miejsce w biegu na 6 km - **Michał Kaczmarek**; IV miejsce - **Andrzej Nowak**;



V miejsce - **Michał Juszcak**. W biegu dziewcząt na 3000 m. - III miejsce - **Patrycja Rynekowska**; W biegu mężczyzn na 5 km. - II miejsce - **Jan Mróz**; IV miejsce - **Krzysztof Smędzik**, V miejsce **Stanisław Leśniewski**. W biegu kobiet na 2500 m. - IV miejsce - **Irena Kopeć**. W biegu seniorów na 3000 m. - I miejsce - **Henryk Świetlik**; III miejsce - **Waldemar Mazur**; IV miejsce - **Zdzisław Puta**.

W ogólnej punktacji Patery Dziennika Zachodniego i Śl. TKKF Edycja 2007 (10 biegów) puchary zdobyli: I miejsce i Patera dla zespołu MOSiR TKKF SATURN Czeladź. Indywidualnie: w kat. chłopców (800m) - III miejsce - **Jerzy Tuszyński**, V miejsce - **Jerzy Filipczak**. W kat. dziewcząt (1500m) IV miejsce - **Kami-**

la Motak. W kat. chłopców (1500m) II miejsce - **Michał Paprocki**, III miejsce - **Łukasz Matyjaszczyk**. W kat. młodzieżowej dziewcząt (3000m) III miejsce - **Magda Paprocka**; wśród chłopców III miejsce **Kamil Wełna**. W kat. mężczyzn (5000m) - I miejsce - **Andrzej Nowak**, V miejsce - **Michał Juszcak**. W kat. mężczyzn (6000m) - II miejsce **Krzysztof Smędzik**, III miejsce - **Stanisław Leśniewski**, VI miejsce - **Jan Mróz**. W kat. seniorów (3000m) - II miejsce - **Henryk Świetlik**; IV miejsce - **Waldemar Mazur**, V miejsce **Wacław Majcherczyk**. W kat. kobiet (3000m) - V miejsce - **Irena Kopeć**; VII miejsce - **Teresa Stalmach**.

WACŁAW MAJCHERCZYK

Biegaj razem z nami! TKKF Saturn zaprasza 2 grudnia br. dorosłych i dzieci na **OGÓLNOPOLSKI BIEG PRZEŁAJOWY NARCIARSKI „BARBÓRKA 2007”**. Bieg rozpoczyna się o godz. 10⁰⁰.

Zapisy w Hali MOSiR (ul. Sportowa 2 w Czeladzi) w godz. od 8³⁰ do 10⁰⁰.

RÓŻNE

- **ZAMIENIĘ M-3** na os. Musiała w Czeladzi na M-2 (z c.o.) w Czeladzi lub okolicy. Tel. 0609 40 66 07.
- **ZAMIANA!** Bytom: zamienię 1 pokój z kuchnią, łazienka, piec, na Czeladź 1 lub 2 pokoje z centralnym ogrzewaniem. Tel. 506 488383.
- **KREDYTY** gotówkowe: bez sprawdzania w BIK-u, bez zgody współmałżonka, bez poręzczyieli, bez opłat wstępnych, samochodowe: bez zaświadczeń o dochodach, na zakup samochodu, gotówka pod zastawą samochodu. Tel. 032/ 265 9336; 0698 881 101.
- **SPRZEDAM** piec gazowy 4 palnikowy na propan-butan oraz materac odleżynowy z kompresorem. Tel. 032/ 763 47 02.
- **CZELADŹ** – pawilon usługowy do wynajęcia na gabinet fryzjersko-kosmetyczny, sklep lub inne podobne (osiedle Słoneczne), dogodna lokalizacja. Tel. 0605 362 445.
- **KOREPETYCJE** język angielski i francuski na każdym poziomie. 35 zł/godzina. Tel. 508 312 215 (również z dojazdem do domu).
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe o pow. 64 m kw. – 3 piętro (co) na pokój z kuchnią o tym samym standardzie (parter – pierwsze piętro). Tel. 0501 477 620; 032/ 223 12 44.
- **OŚRODEK** Szkolenia Kierowców – Auto Szkoła „SPEED”, Katowicka 105 (obok sklepu żeglarskiego) zaprasza na kursy prawa jazdy kat. B; solidnie i bezstresowo; płatne w ratach. Zapisy pod nr tel. 0602 766 552 lub 032/ 763 60 06 (po godz. 20.00) lub przyjdź do nas na wykłady, usiądź i posłuchaj, wtedy podejmiesz decyzję. Zapraszamy.
- **DYPLOMOWANY** refleksolog oferuje swoje usługi w zakresie: leczniczy i relaksujący masaż stóp i głowy, świecenie uszu, usuwanie toksyn z organizmu za pomocą urządzenia Body Detox, zabiegi profesjonalną lampą bioptron. Tel. 032/ 265 77 34; 665 260 472.
- **MAŁŻEŃSTWO** poszukuje do wynajęcia mieszkania lub części domu – możliwość zapłaty czynszu z góry lub kaucji. Tel. 606 306 116.
- **SZUKAM** mieszkania do wynajęcia M1 lub M2. Pilnie! Na terenie Czeladzi bądź Sosnowca. Tel. 692473598.
- **RZECZOZNAWCA** majątkowy – wycena działek, mieszkań, domów. Tel. 032/ 265 29 46; 0660 519 714.
- **ZAKŁAD** Betoniarstwo Adam Głuchowski w Czeladzi oferuje: pustaki, płyty dachowe, bloczki fundamentowe, nadproża, słupki geodezyjne. Tel. 601 515 765.
- **KOREPETYCJE** z języka polskiego w zakresie szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej. Pomoc w pisaniu prac. Tanio i solidnie! Tel. 694-436-813.
- **KUPIĘ** działkę budowlaną (najlepiej uzbrojoną) na terenie Czeladzi (najlepiej na Piaskach) max. do 4ar. Tel. 0-32 2657705 kom.661401729
- **SPRZEDAM** mieszkanie w Piekarach Śląskich przy ul. Sikorskiego, o pow. 25m2, lp., nowy budynek, spokojna i cicha okolica, niski czynsz ciena: 68500zł więcej na www.smosiedle.com Tel. 604818017.
- **KLIMA & ROBSON.** Kompleksowy przegląd urządzenia klimatyzacyjnego wraz z Odgrzybianiem Sprawdzeniem poziomu Freonu i Czyszczeniem Jednostki Wewnętrznej i Zewnętrznej cena 200zł + VAT. wszelkie informacje na stronie www.klima.czeladz.pl ; tel.511-317-651.
- **KONSERWACJA** Pojazdowa. Tanio i solidnie konserwujemy auta osobowe-dostawcze. Cena konkurencyjna. Auto osobowe 250zł Za konserwację nadwozia pojazdu jak także progów pojazdu. Auto dostawcze cena 350zł. Konserwacja całego podwozia auta wraz z ramą samochodu dostawczego i progami oraz z komorą silnika od spodu auta. Drobne naprawy mechaniczne wymiana oleju, klocków hamulcowych itp. oraz spawanie MIG-MAT Co2. Tlen - acetylen układów wydechowych oraz blacharki. Czeladź ul. Katowicka. Tel. 511-317-6.
- **BIURO RACHUNKOWE PUH MARINEX** - kompleksowe usługi księgowe dla małych i średnich firm. Księga przychodów i rozchodów, ryczałt, kadry, ZUS. Zapraszamy na naszą stronę internetową www.marinexbiurorachunkowe.pl TEL (032) 290 64 01, 604 187 274. Tel. 604 187 274.
- **NOWOŚĆ** - ochrona prawna księgowych tel.510 776 300
- **ORGANIZACJA** przyjęć okolicznościowych u klienta - wesela, komunie, imprezy dla grup zorganizowanych. Przy zamówieniu na 70 osób tort weselny lub wyżywienie orkiestry gratis oraz na hasło ECHO CZELADZI czesanie w salonie fryzjerskim dla Pary Młodej gratis. Zapraszamy serdecznie na www.wesela.czeladz.pl lub Tel.032-265-01-40 lub 0-512-281-730.
- **POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia M-1 lub M-2 na terenie Czeladzi /może być w starym budownictwie/. Pilnie! tel. 501259076.
- **JESTEM** profesjonalną stylistką paznokci. Cechuje mnie doświadczenie i zadowolenie klientek. Oferuję tipsy metodą żelową w cenie 45zł (cena obejmuje zdobienie) na każdą okazję, sylwestrowe, studniówkowe, na co dzień do szkoły i do pracy. Kontakt: GG 11374060, kom. 503442564.
- **ZAMIENIĘ M2** (I piętro, ogrzewanie elektryczne)na większe. Tel. 506403799.
- **KOREPETYCJE** język niemiecki wszystkie poziomy nauczania. Przygotowanie do matury i innych egzaminów. Tel. 032/ 265 35 59; 510 254 300.
- **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ** w Czeladzi zaprasza do korzystania z bogatej oferty zabiegów kosmetycznych. Dla wszystkich Czytelników „Echa Czeladzi” 5% rabat! Czeladź ul. 21 Listopada 12, tel. 032/ 290 39 65, tel. kom. 668 715 870; www.studioodnowy.ovh.org e-mail: f-med.@mp.pl
- **DOŚWIADCZONY NAUCZYCIEL** filolog udziela korepetycji z języka niemieckiego i angielskiego na wszystkich poziomach nauczania, przygotowanie do matury. Dane kontaktowe: Czeladź, tel. (032)516235978, stacjonarny (032) 265-11-64.
- **TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY** z języka niemieckiego, z siedzibą w Czeladzi, przyjmie zlecenia. Dane kontaktowe: Czeladź, tel: (0) 516235978, stacjonarny: (032) 265-11-64.
- **KOREPETYCJE** z chemii. Przygotowanie do matury (arkusz podstawowy i rozszerzony). Tanio. Tel. 514 097 371.
- **ANGIELSKI** korepetycje, przygotowanie m.in. do matury i egzaminu FCE, zapewnione wszystkie materiały dydaktyczne. Tel.602 375 602, po godz. 18.
- **JĘZYK ROSYJSKI** korepetycje tel. 505086066.
- **KOREPETYCJE TANIO!** Uczennica liceum udzieli korepetycji: wyrównawcze z klas podstawowych, matematyka: gimnazjum oraz 1 kl liceum. Tanio i solidnie. Tel. 663041123.
- **KOREPETYCJE** z języka polskiego w zakresie szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej. Pomoc w pisaniu prac. Tanio i solidnie! Tel. 694-436-813.
- **WENTYLACJA** – ogólna i stanowiskowa. Urządzenia filtrowentylacyjne, odciągi dymów spawalniczych, odsysacze spalin samochodowych, osuszacze powietrza. P.H.U. EKOPROJEKT Czeladź ul. Wojkowska 11, tel. (032) 763 76 71-72, tel. 698 671 073, www.ekoprojekt.net.pl
- **GRAFIKA UŻYTKOWA** dla Twojej firmy. P.H.U. EKOPROJEKT Sylwia Hoły Czeladź ul. Wojkowska 11, tel. (032) 763 76 72, tel. kom. 501 783 197, www.ekoprojekt.net.pl
- **KOREPETYCJE** z języka polskiego i angielskiego, przygotowanie do matury ustnej i pisemnej oraz egzaminu gimnazjalnego. Język angielski także dla dzieci od 7 roku życia. Tanio i profesjonalnie. Kontakt : 691-926-511.
- **KOREPETYCJE** z języka polskiego w zakresie szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej. Pomoc w pisaniu prac. Tanio i solidnie! Kontakt: 694-436-813.
- **KOREPETYCJE** z przedmiotów muzycznych, gra na fortepianie. Kontakt: 605939593.
- **M.E.R.S.I.** - Bytomska 15. Salon prasowy prowadzi sprzedaż gazet i czasopism (niszowe na zamówienie). Jesteśmy autoryzowanym punktem doładowań do wszystkich telefonów. Posiadamy bilety miesięczne KZK GOP, oraz bardzo duży wybór art. z porcelany (serwisy do kawy, słonie, aniołki) kadzidelka, lampy, art. chemiczne, wody toaletowe. Kalendarze 2008 oraz pocztówki z Czeladzi. Zapraszamy od 6.00 - 17.00.
- **KURSY KWALIFIKACYJNE** dla instalatorów wod.- kan., c.o.- gaz. Zgłoszenia: Ogólnopolskie Zrzeszenie Emerytów i Rencistów Zarząd Wojewódzki w Katowicach, 40-058 Katowice ul. P. Stalmacha 26, od pon.- pt. w godz. 14.00-16.00, tel. 032/ 201 86 36.
- **ZAKŁAD INTROLIGATORSKI** (rok założenia 1987). Oprawy prac dyplomatycznych, książek, czasopism, wydruki komputerowe, złączenia itp. Czeladź ul. Reymonta 16. Tel. 032/ 265 24 32 lub 602 40 30 33.
- **JĘZYK ANGIELSKI** – nauka + korepetycje poziom szkoły podstawowej i gimnazjum (materiały dydaktyczne zapewnione + możliwość dojazdu do ucznia). Tel. 511 198 995.
- **MGR FILOLOGI ANGIELSKIEJ** (uprawnienia egzaminatora) z wieloletnim doświadczeniem udzieli korepetycji (szkoła średnia, gimnazjum, podstawówka). Czeladź – Piaski. Tel. 0513 148 869.
- **USŁUGI** ogólnobudowlane (wykończeniowe), wod.-kan., c.o. i gaz, metaloplastyka. Tel. 502 596 189.
- **KOREPETYCJE** – matematyka, fizyka, chemia. Tel. 032/ 267 66 02.
- **KOREPETYCJE.** Doświadczony nauczyciel wyrównuje braki wiadomości i umiejętności w edukacji wczesnoszkolnej. Tel. 691 75 90 06.
- **EGZAMIN NA PRAWO JAZDY!** Doświadczony instruktor organizuje manewry i jazdę po mieście. Zadzwoń 032/763 60 06 lub 602 766 552. Samochody jak na egzaminie państwowym! Prowadzę również jazdy dokształcające dla osób posiadających prawo jazdy.
- **PUNKCIK** ul. Legionów 2a (obok Kwaciarni). Oferujemy: usługi ksero A4 i A3 (większe formaty na zamówienie); laminowanie, bindowanie, skanowanie, wydruki z pliku, fax, naprawy sprzętu RTV i AGD, wyrób pieczętek, tłumaczenia zwykłe i przysięgłe w wielu językach. W sprzedaży prasa, bilety, art. papiernicze, kartki okolicznościowe, art. pasmanteryjne, żarówki, znicze. U nas także dokonasz opłat i doładujesz telefon komórkowy. Zapraszamy. Kontakt : 32/2653439
- **HISTORIA** – korepetycje cały zakres, przygotowanie do matury, egzaminów testowych. Doktorant UŚ. Duże doświadczenie. Tel. 792 316 090.

PRACA

- **BARMANKĘ** (studentkę zaoczną) przyjmę do pracy na terenie Czeladzi od zaraz Tel. 605-604-090.
- **30 LATEK** wykształcenie średnie, prawo jazdy kat B. pilnie poszukuje pracy w charakterze kierowcy. Tel. 508-654-111.
- **PILNIE SZUKAM** Pracy jako Pomoc domowa-Sprzątaczką, Kasjerka Posiadam Kurs na Kasy Fiskalne oraz na obsłudze Komputerów. Kontakt : 511-422-743
- **SZUKAM** opiekunki do 5 miesięcznego dziecka - chłopczyka. Praca od stycznia, od poniedziałku do piątku w godzinach 6:30-17:00. Czeladź-Piaski. Kontakt : 510036810
- **PRZYJMĘ** pracę jako opiekunka do dziecka. Dzwonić po godz. 14.00 Tel. 506 757 561.
- **KIEROWCA** samochodu ciężarowego poszukuje pracy jako kierowca. Posiadam prawo jazdy kat C. jestem w trakcie kursu na prawo jazdy E do C. Tel. 511-317-651.

W związku ze zbliżającymi się Świątami Bożego Narodzenia należy pamiętać, iż sprzęt komputerowy w okresie świątecznym drożeje. osoby mające zamiar kupić „pod choinkę” komputer powinny się zastanowić nad wcześniejszym jego nabyciem.

Postanowiliśmy wyjaśnić:
**DLACZEGO ZAKUPU TAKIEGO URZĄDZENIA
JAK KOMPUTER WARTO DOKONAĆ POZA
SIECIAMI DUŻYCH HIPERMARKETÓW.**

WARTO KUPOWAĆ W MAŁYCH SKLEPACH, bo:

W większości hipermarketów komputery są składane z takich podzespołów aby cena zestawu była jak najniższa. Na próżno szukać jakiegokolwiek informacji o płycie głównej, a jest to jeden z najważniejszych elementów komputera.

W dużych sieciach handlowych oferowane są tylko gotowe konfiguracje i nie mamy możliwości wyboru poszczególnych elementów komputera, małe sklepy w większości przypadków dobierają podzespoły dla każdego indywidualnego klienta według jego potrzeb.

W większości dużych sklepów klient jest zdany sam na siebie przy wyborze zestawu i najczęściej nie może liczyć na fachową pomoc wcięż zabieganego sprzedawcy, co nie ma miejsca w mniejszych sklepach, gdzie sprzedawca zawsze znajdzie czas aby porozmawiać z klientem, udzielić

szczegółowych informacji odnośnie kupowanego sprzętu.

Pozostaje jeszcze bardzo ważna kwestia ewentualnej reklamacji lub rozbudowy komputera. **W dużych sieciach komputery są zawsze plombowane i jakakolwiek ingerencja (dołożenie pamięci, karty sieciowej) nie jest możliwa.** Wiąże się to zawsze z „odstawieniem” komputera do serwisu na 2 do 3 tygodnie. Małe sklepy z reguły komputerów nie plombują, więc klient bez problemu może drobnych modyfikacji dokonać sam, w domu, bez obawy o utratę gwarancji.

Z naszych obserwacji cen komputerów w dużych sieciach handlowych wynika, że niczym się one nie różnią od cen w większości mniejszych sklepów, a bardzo często są wyższe. Owszem, czasami trafiając na tzw. „promocję” można zaoszczędzić bardzo niewielką kwotę – tylko czy warto? Może się okazać, że komputer, który kupiliśmy „w ciemno” bo wciąż zabiegany sprzedawca nie potrafił nam wyjaśnić z jakich podzespołów dany komputer się składa (lub nie umiał - bo to też się zdarza), nie nadaje się do tego, do czego miał służyć.

W kolejnym odcinku: Jaki wybrać komputer, z jakimi podzespołami, jaka karta graficzna, jaki twardy dysk i nagrywarka DVD.

Jeśli masz pytania dotyczące sprzętu komputerowego lub oprogramowania, odpowiedź możesz uzyskać w:



**KOMPUTERY DORADZTWO SPRZEDAŻ
SERWIS SIECI**

MICHAŁ GRZANKA, tel. 506 346 568
ŁUKASZ SOLARSKI, tel. 512 285 986

**SALON FIRMOWY:
41-250 Czeladź, ul. Borowa 1**

www.landcom.pl
e-mail: landcom@landcom.pl

Poradnik

ŁUKASZA SOLARSKIEGO MICHAŁA GRZANKI

artykuł sponsorowany

INFORMATOR

WAŻNIEJSZE TELEFONY

URZĄD MIASTA:

- **Punkt Informacyjny (centrala):** 032/ 76 33 694, 032/ 76 33 691, 032/ 76 33 692, 032/ 76 37 910, 032/ 76 37 900
- **Służba Stałego Dyżuru (całodobowy):** 032/ 76 37 964; 032/ 76 33 697

KOMISARIAT POLICJI ul. Staszica 5, 032/ 265-17- 86

POGOTOWIE RATUNKOWE

ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032/ 265 19 41

POSTÓJ TAXI Czeladź, tel. 032/ 265 10 74.

GMINNE CENTRUM INFORMACJI

Czeladź ul. 35. Lecia 6. Oferty pracy w regionie.

Czynne od poniedziałku do piątku od 9.00-17.00. Tel. 032/ 269-61-19.

TELEFON ZAUFANIA 032/ 265-66-22 (pon. 14.00-19.00, wt. 16.00-18.00,

śr. 15.00-18.00, czw. 15.00-18.00 pt. 16.00-18.00)

ZESPÓŁ KONSULTACYJNY ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala)

tel. 032/ 265-17-47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje (pon. 16.00-20.00 - porady prawne, wt.15.30 -18.30 terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 14.00 -20.00 - dla osób uzależnionych od narkotyków i osób z problemem HIV/AIDS; czw. i pt. 12.00 -14.00 - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie.

PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOŁU,

ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala). Tel. 032/ 265-17-47 wew. 265.

Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8.00-15.00.

GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOŁOWYCH

ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032/76 37977,032/76 37 991.

MIEJSCE INTERWENCJI KRYZYSOWEJ – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032/ 265 68 11 lub 032/ 265 14 42.

reklama

**Już od 3 lat
w Czeladzi**

**AGENCJA
FINANSOWA**

partner



**Raiffeisen
BANK**

Raiffeisen Bank Polska S.A.

najniższe opłaty za :

0,00

- abonament RTV

0,89

- telefon stacjonarny

0,99

- energia elektr., gaz, czynsze

oraz wszelkie inne opłaty

Tylko u nas bezpiecznie, tanio i szybko

**Realizacja przelewów
w 24 godz.**

**Czeladź, ul. Szpitalna 9
Sklep WOMAK RTV-AGD**



71 ORNITOLOGICZNE MISTRZOSTWA POLSKI KANARKÓW I PTAKÓW EGZOTYCZNYCH

Hala MOSiR
Czeladź
(ul. Sportowa 2)

14-16
grudnia 2007

dla zwiedzających wystawa czynna
w godzinach:
14 - 15 grudnia od 9⁰⁰ do 18⁰⁰
16 grudnia (niedziela) od 9⁰⁰ do 15⁰⁰

ORGANIZATORZY:



MIASTO
CZELADŹ



POLSKA FEDERACJA ORNITOLOGICZNA
POLSKI ZWIĄZEK HODOWCÓW KANARKÓW
I PTAKÓW EGZOTYCZNYCH
- ODDZIAŁ CZELADŹ

WSPÓŁPRACUJĄCY:



POWIAT BĘDZIŃSKI

LEKTURY DLA DUŻYCH I MAŁYCH

Michał Komar
WŁADYSŁAW BARTOSZEWSKI. Wywiad rzeka.
Wydawca
Świat Książki,
Warszawa 2006.



Książka ukazała się w serii „Autorytety”. To ponad 300 stronicowy bestseller ostatniego czasu. Michał Komar – krytyk literacki, dziennikarz i publicysta, profesor Collegium Civitas, autor wielu książek, poprzez rozmowę nakreślił sugestywny portret tej niezwykłej postaci jaką jest profesor Władysław Bartoszewski.

Książka zaopatrzona została także w obszerną notę o Profesorze a także świetnie opracowany indeks osób, których nazwiska pojawiają się w trakcie rozmowy. Całości dopełniają zdjęcia i dokumenty osobiste Profesora.

Grzegorz Kasdepke
MAM PRAWO! Czyli nie-
omal wszystko, co powinniście
wiedzieć o Prawach Dziecka,
a nie macie się kogo zapytać!
Wydawnictwo G+J
RBA, Warszawa



Autora książeczki nie trzeba najmłodszym czytelnikom przedstawiać – niejednokrotnie był gościem spotkań w Miejskiej Bibliotece Publicznej. Nie jest to lektura dla najmłodszych, ale nieco starszych dzieciaków. Poprzez świetne opowieści dowiadują się że istnieje coś takiego jak Konwencja o Prawach Dziecka, którą autor przybliży przy pomocy świetnych opowieści snutych przez jego kilkuletniego syna Kacpra.



Pielgrzymi z Czeladzi w Licheniu

Jak co roku, blisko 100 osobowa grupa w dniach 7 i 8 września br. pielgrzymowała autokarami do sanktuarium w Licheniu.